

ISSN 0132-4462.

№ 10 2013
жовтень

Месец у б

Микола КАПУСТА





ПОДРУЖНЯ СВАРКА

- Я тобі жінка, а не куховарка.
- Тоді я — чоловік, а не банкомат.

ГУЛЯЄМО

Поїхали наші чиновники за кордон за досвідом. Після різних там семінарів і зустрічей завели їх до пазні. Попарилися. Після того подають смачні страви, напої. Чиновники питают:

- А на які гроші гуляємо?
- Вивели їх на балкон і показують:

 - Он міст бачите?
 - Бачимо...
 - Машина через нього проїхала, водій за це заплатив допар. На це й гуляємо.

Через рік вже наші чиновники приймають зарубіжних гостей, стіл вгиняється від випивки і закуски.

- На які гроші гуляєте? — запитують гості.

Їх підводять до вікна:

- Он міст бачите?
- Ні...
- На це й гуляємо...

СЕРЕДНЬОСТАТИСТИЧНЕ

Розмовляють сусіди:

- Іване Степановичу, ви людина грамотна, навіть столичну газету виписуєте... Поясніть мені, що воно означає — «середньостатистичне»?
- Ге, Сидоровичу, це дуже просто. От, приміром, чиновники їдять м'ясо, а ви — капусту. Середньостатистично ми їмо голубці.

ПЕРЕХІДНИЙ ВІК

- Шо таке перехідний вік?
- Це коли у спеку не знаєш чого тобі більше хочеться: морозива чи пива...

Зібрав Остап МИХАЙЛОВИЧ.

ФРАЗИ

Цо вище пам'ятник, тим він помітніший для голубів.

Згідно зі статистикою

ніхто з нею не згоден.

Флоріан БОДНАР.

Сергій СЕМЕНДЯЄВ



ПИТИ ЧИ НЕ ПИТИ

Територіальні органи Держспоживінспекції України протягом 9-ти місяців поточного року перевірили близько 11-ти тисяч декалітрів алкогольних напоїв, що реалізовувалися на споживчому ринку країни. Майже третину перевіреної продукції забраковано і знято з реалізації через порушення вимог

законодавства про захист прав споживачів.

БАНК НА БАНКОВІ

Сьогодні в Україні кількість банківських установ та їхніх підрозділів становить 43 одиниці на 100 тисяч жителів. Це найбільше серед країн СНД. І їх кількість продовжує зростати. Тільки з початку року відкрито п'ять нових фінансових установ.

ЧУМАКОВІ Б ТАКІ ГРОШІ!

В рідному селі Тараса Шевченка Моринцях, що на Черкащині, зруйнували хату чумака, яка простояла тут не одне століття. На її реконструкцію, кажуть, виділено аж 2 млн. гривень!.. Ех, якби чумак мав тоді такий капітал, хіба б таку хатину він збудував?!

Анатолій ВАСИЛЕНКО



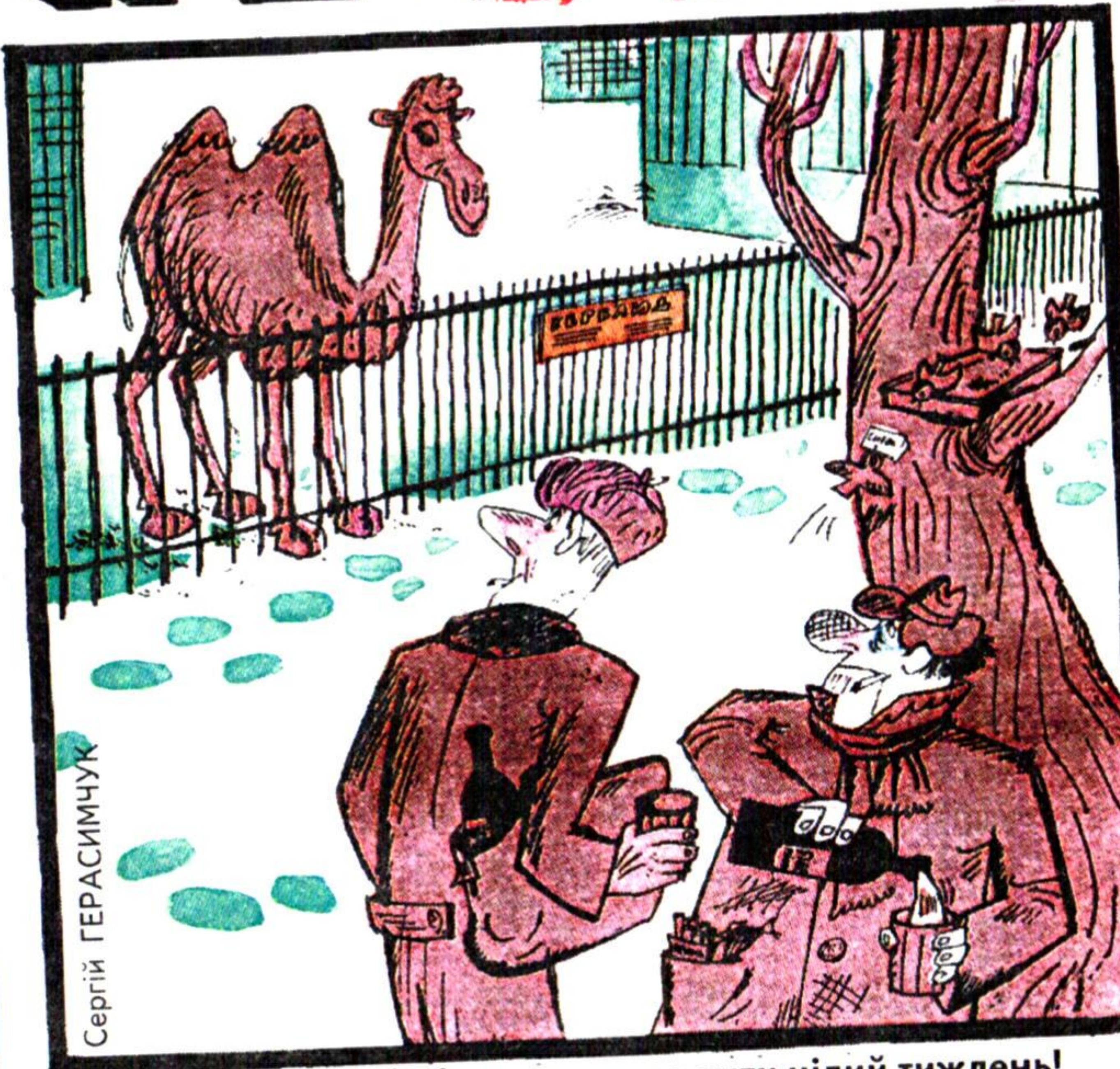
— Оце, бабо, юсе, що ми можемо зробити для утеплення ...

Лютій
1977

Київ



ПЕРЕЦЬ



— Кажуть, що верблюд може не пiti цiлiй тиждень!

— Так то ж тварина...

БЕ-ША

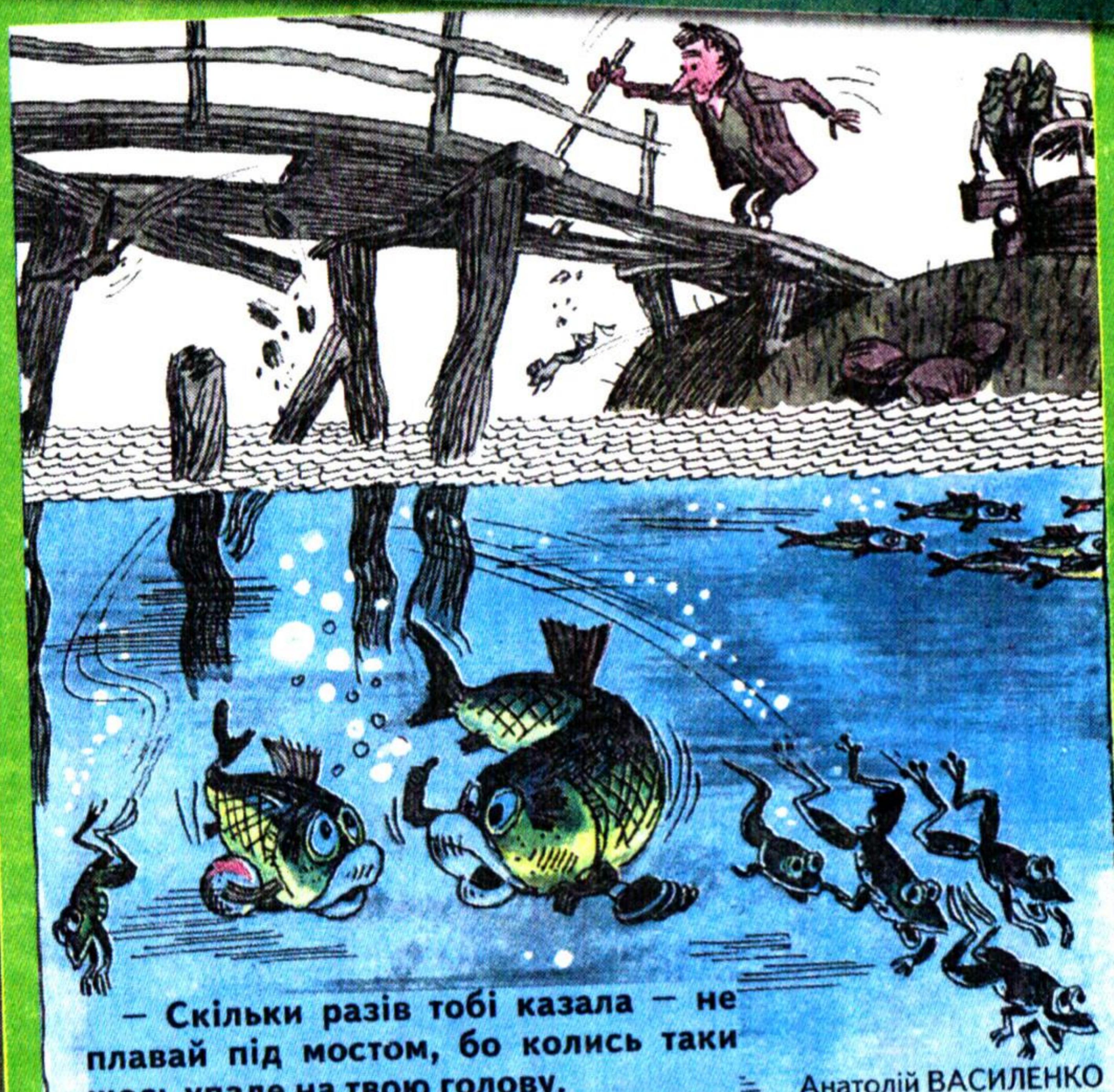
НЕ ЗАЙВЕ
НАГАДУВАННЯ

ПЕРЕЦЬ

№ 13 ГОДІВЛЯ ВИДАННЯХ

ЦІНА 1 КРБ.

КИЇВ, ДІКЕНЬ 1959



— Скiльки разiв тобi казала — не плавай пiд мостом, бо колись таки щось упаде на твою голову.

Анатолiй ВАСИЛЕНКО

ПЕРЕЦЬ



№ 9 (548). РІК ВІДАННЯХХV

ЦІНА 10 коп.

КИЇВ, ТРАВЕНЬ 1965

Горячі сторінки "Перца"

Павло ГЛАЗОВИЙ

НЕТРОХАНА
ГОСТЬ

Давнесенько не бачила Синка свого мати, — З того часу як обрали Його в депутати. Лиш по радiо чувала Синкiв голосочок. Як сердечно пiклувався Про народ синочок! Ну так уже побивався Та гарно балакав, Що аж носом пiдшморгував, Замало не плакав. Та й подумала старенька, Сидячи в куточку: — Це ж узавтра сорок рокiв Словниться синочку, А вiд нього — нi словечка, Мабуть, несвободний. Як же вiн там поживає, Страждаєць народний? —



Взяла мати кошолочку Свою невеличку, Подiбала на станцiю, Сiла в електричку І тримала кошолочку Маю не зубами: Везла сину картопельку Й торбинку з грибами. Поблукала по столицi

Години чотири, Доки знайшла рiдненського, Дiйшла до квартири, Надавила на кнопочку, Задзвенiв дзвiнчик I зявився на порозi Коханий синочок. Протирає окуляри, Дивиться химерно. — Ви, гражданочка, ошиблись Етажом навiрно... — Ти смiєшся чи жарнуєш? — Розгубилась мати. — А що ж ви так нарядились, Що вас не пiзнati? — У приймальнi на вiшалцi, Немов на вiтринi, Шуби, куртки та дублянки Чорнi, жовтi, синi. За прозорими дверима Тiсними рядами Сидять ситi, гордовитi Мужчини i дами. Нахилився син до мами, Погладив по спинi. — У чому це ваша куртка? У крейдi чи глинi? — Та хiба ж це, синку, куртка, Як це кацевейка. У пожарника купила, В кривого Омелька. Її вiшати не треба, Бо то зайвий клопiт. Цупка така, що поставиш, То й стoйт, як чобiт. — А як це ви узуалися? Що це за резина? Нi пiдметок, нi пiдборiв, Наче у грузина... — Та це сусiд знайшов якось Камеру у клунi.

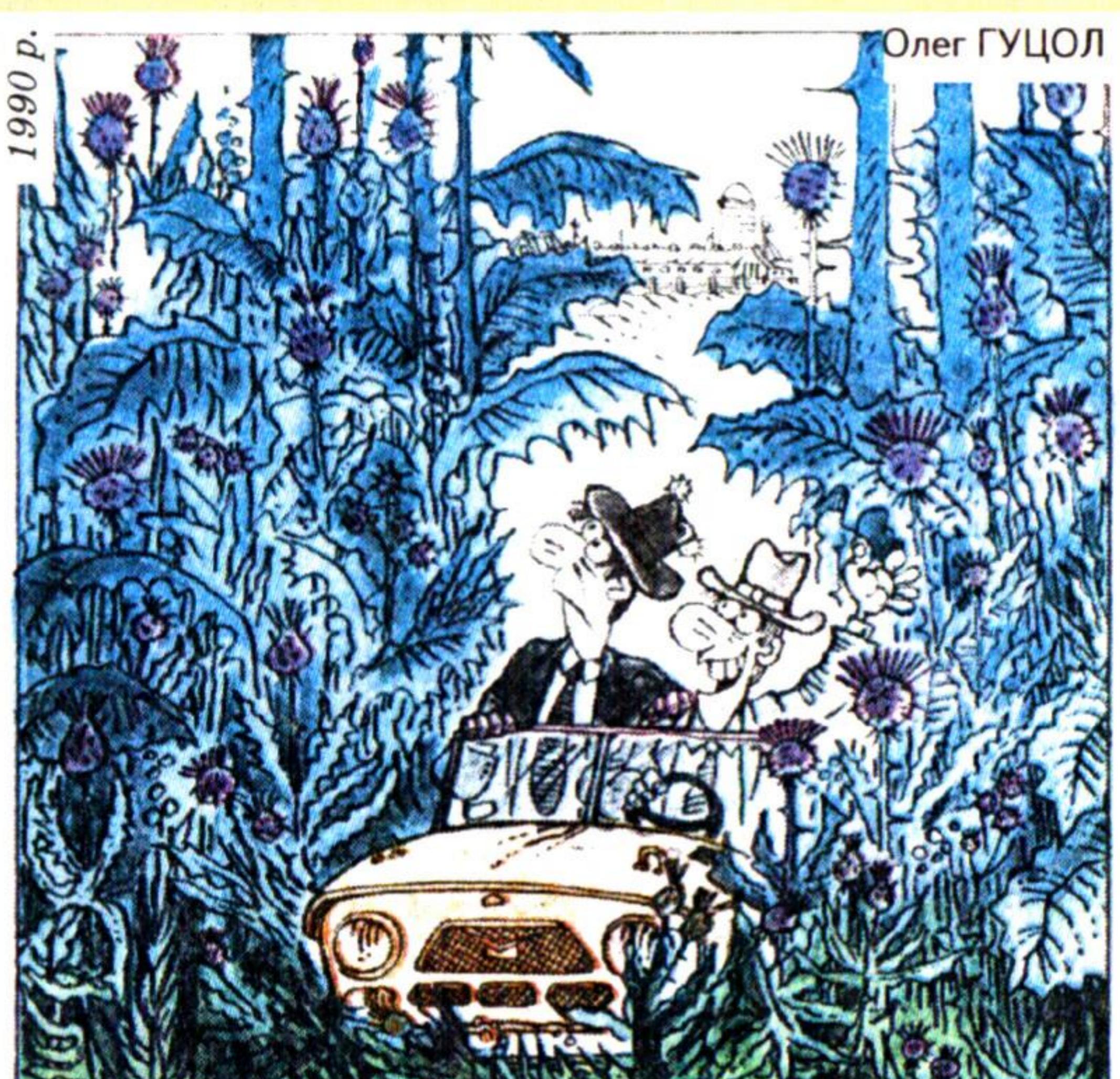
Дiстав клею та й, спасибi, Зробив менi чунi. Прости, синку, що у мене Наряд не хороший, Давно живу без пенсiї, Не приносять грошей... Син бурмоче:

— Та ви ж знали, В мене день рождення, А ви отак явилися Без предупреждения.— Мати тягне з кошолочки Торбинку з грибами.



— Оце ж тобi подарунок, Гостинець вiд мами. Прости менi, голубчику... Така в тебе мати, Що ти її соромишся Гостям показати. А то ж, либонь, такi самi, Як ти, депутати. Я ж iз ними не збираюсь В чунях танцовати. Ото ж такi красавчики I такi красунi Одягли нас в кацевейки I взули у чунi. Звели, синку, щоб на кухнi Дали менi чаю. Я трiшечки вiдпочину Та й пошкандибаю Нехай гостi веселяться Твої благороднi Та нiкому хай не брешуть, Що вони НАРОДНI.

2002 р.



— I отаку родючу землю вiддати орендарям?...



— Добре, що дiд за своє життя хоч на штанi заробив!..

«Спочатку було чути слова пiдозрiлого характеру. Знаходю почувся жiночий вереск. А по чоловiчiй частинi було тихо».

(Із пояснiвальної записки).

«Гр. Хвостякова обiзвала мене такими сло- вами, котрi вiд культуру-

Станiше перо
НЕ В ГУСАКА...

них людей не почуєш, а якщо й почуєш, то тiльки вiд зоотехнiка свиноферми при опоросi».

(Із заяви).

«Я доложив начальнику, що був недовiс скота,

то на другий день вiн мене послав iз заготiн- пектором на убой...»

(Із доповiдної зоотехнiка).

«Спиртнi напoi й та- бачнi вироби неповним дiтям до 16 рокiв не вiдпускаються в однi руки».

1965 р. (Об'явлення в магазинi).

Майже з натури

ЗГАДАЛА

На базарі жінка з важкими сумками заходить до м'ясного відділу. Зупиняється біля свинячої голови, що висить на гаку. Пильно роздивляється і несподівано вигукує:

— О! Згадала! Чоловікові сигарети забулася купити!

ПОГУЛЯЛИ

— Добряче учора погуляли! Так, що тепер хочеться почати нове життя... у новому місті... під новим прізвищем...

ПЕРЕДБАЧИЛА РЕАКЦІЮ

— Шановні телеглядачі! — звертається диктор. — Будь паска, відсуньте від себе по-далі усі важкі предмети...

ти, які б вам захотілося жбурнути в телевізор. Зараз перед вами виступить міністр нашого уряду і розкаже про підвищення податків.

ЖАРТ

У студентському гуртожитку старшокурсник вирішив по-жартувати над першокурсником, з яким він мешкав в одній кімнаті.

Пофарбував стіл і чекає друга. І ось той заходить і з порогу починає:

— Володю, вибач, я... Старшокурсник йому:

— Юрко, ти спочатку сядь... — і показує на стіл із.

А Юрко знову:

— Вовчику, ну так ста- пося...

Володимир бере його за плечі і ледь не силоміць всаджує на стіл із:

— Ну, тепер, — хіхікає, — розказуй.

— Вовчику, я сьогодні твої джинси вдягнув...

ЗВИЧКА

Прокурори, вийшовши на пенсію, весь час длубаються на городі. Ні, не заради врохаю. Просто не саджати вони вже не можуть.

ОСЬ ТАК!

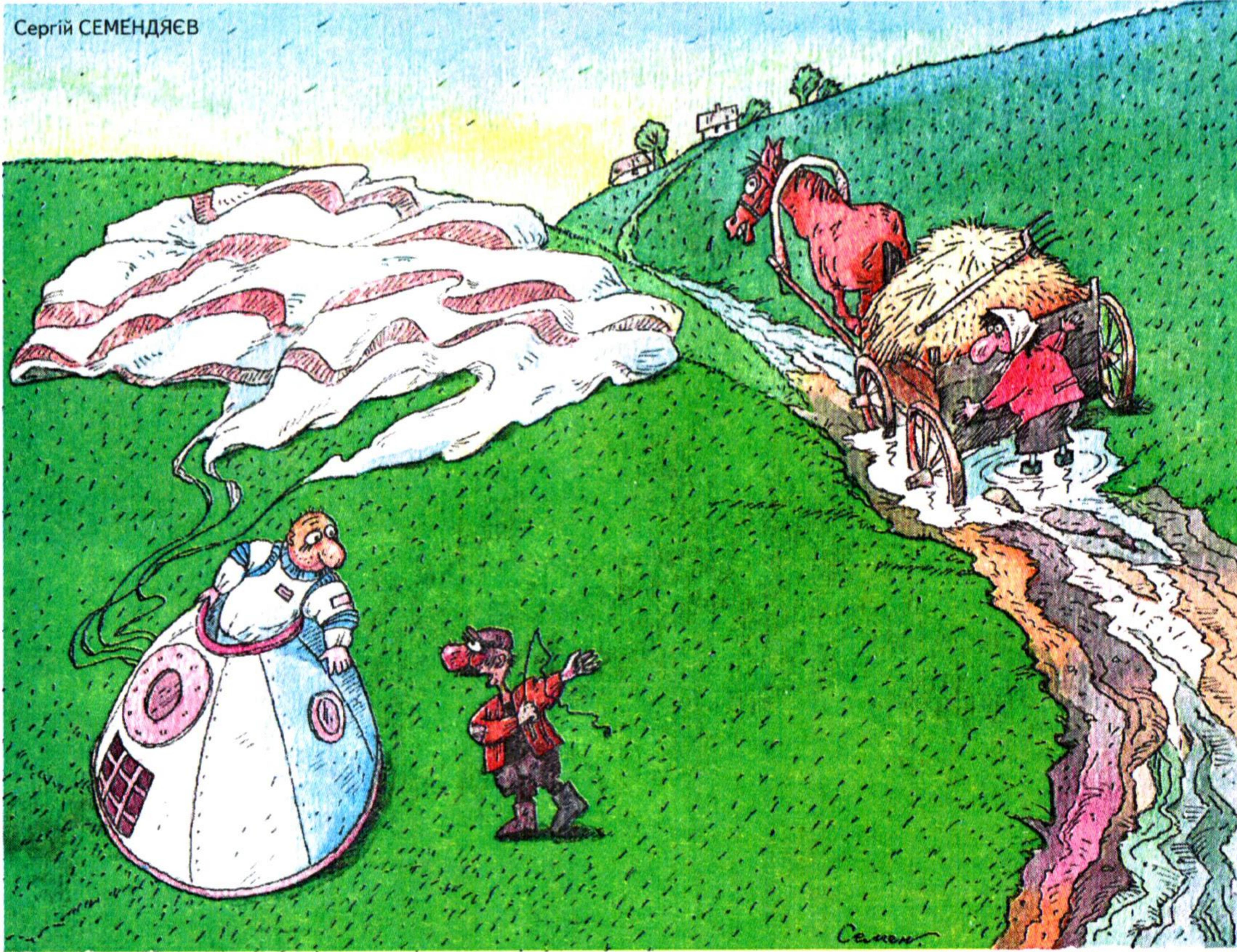
Батько звертається до маленької доньки:

— Оленко, ти чого така сумна?

— У мене тільки-но була неприємна розмова із твоєю дружиною.

Підготував Євген П'ятківський. м. Київ.

Сергій СЕМЕНДЯЄВ



ПАНОРАМА — пан застяга у рамі.
КОКСИТ — кухар після обіду.

Анатолій ОБРИНЬБА.

с. Тури на Полтавщині.

ПЕРИНА — пральна машина.
ПОГОНЯ — офіцерська кар'єра.

БАБІЙ — змагання жінок на ринзі.

МАЗАНКА — гараж для МАЗа.

РОЗПУСТА — шкільні канікули.

КАНТАТА — цитата з твору Канта.

САМОКАТ — таксі без пасажирів.

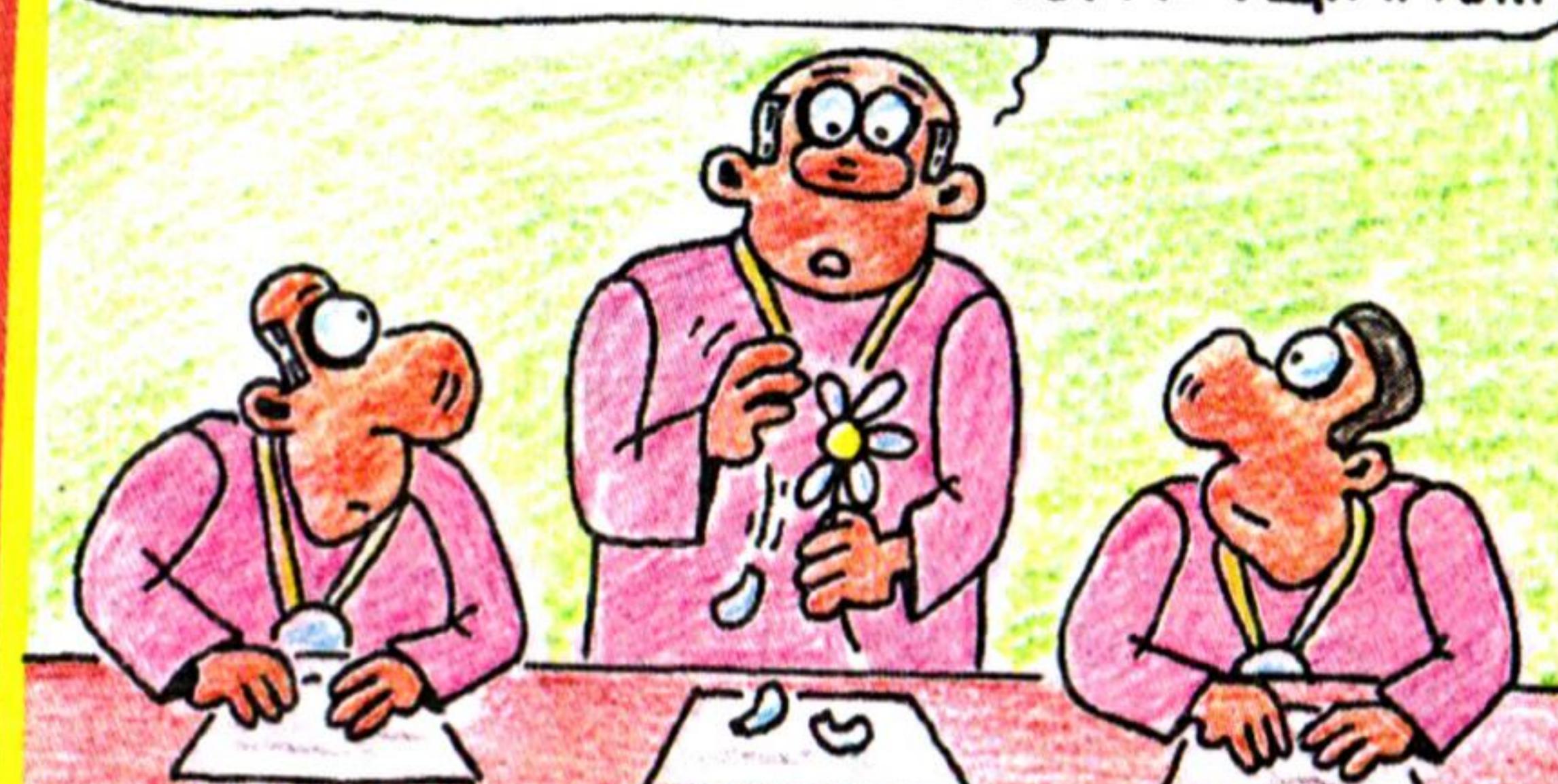
ГАГАТ — гусак.

Василь МОМОТЮК.

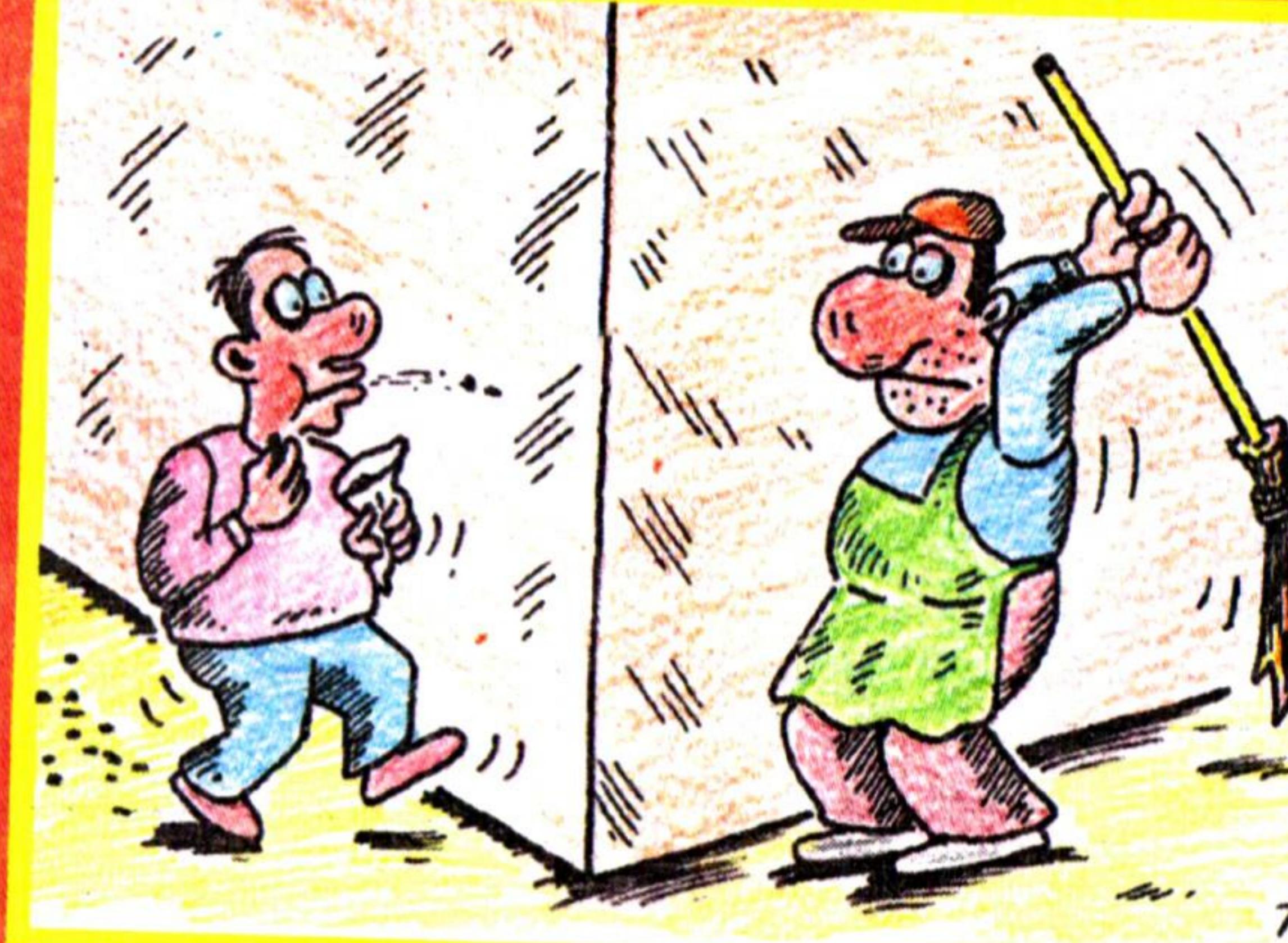
с. Росошани на Буковині.

Малюнки Володимира АДАМОВИЧА

-Конституційно... Неконституційно...



-А я щойно ВИГРАВ ПАРТІЮ У КОМП'ЮТЕРА...



-У МЕНЕ ЗАНИЗЬКА САМООЦІНКА...



-СИНКУ, ДАВАЙ ВЖЕ ДОДОМУ...
БУДЕШ У МЕНЕ ЗАМІСТЬ GPS-НАВІГТОРА...



Швидкий нічний



ГУМОРЕСКА

У мобілці слюсаря Гайдука не дуже чітко скрипів жіночий голос, схожий на звуки, які поширює в електронному просторі Петрівна з другого під'їзду. У них йому завжди вчувалися відомські захисні, фальшиві сирітські голосиння, шантаж і навіть нотки глуму. Все це зваливалося на голову слюсаря через день у її повідомленнях про підлості зливного бачка.

Гайдук вже збиралася голосом екстрасенса пообіцяти зайти з понеділка, аж раптом почув, що його називають «лебедиком». Ну, це вже межувало з сексуальними домаганнями. Але Петрівна на таке не здатна, хоча... заради бачка... «Боже, — несподівано лупнув себе по лобі слюсар, — який же я тлумак! Та це ж голос тьоті Касі з Підпилого».

А пані Катерина тим часом повідомляла, що дзвонить з «апарата» сусідки Гані, що і в селі, і в неї все гаразд. А з новин — цього року дуже вдалися півники і валиться стодола.

Гайдук швиденько гайнув додому і повідомив дружині Лесі, що мусить нагально їхати до Підпилого рятувати від руїнації тітчине обієктія. А звідти за день другий привезе курятини.

— Це добре, — схвалила альтруїстичний порив чоловіка Леся. — І завезеш наші дарунки. Он купа фіранок, що ми їх торік поміняли, два пальта. У них ще можна ходити навіть до церкви. Не викидати ж їх, на селі будуть — перший номер! А ще — зараз напечу пиріжків із горохом. Кася їх любить. За кілька годин було все спаковано, але виявилося, що дісталися до Підпилого залізницею не так то й просто. Заради зручності подорожніх був змінений розклад руху тепер уже швидкого потяга, що єдиний робив зупинку у селі. Але

Юрій КОСОБУКІН

виник при цьому недолік — він віходив у той бік о третій ночі. Раціональний за вдачею Гайдук не робив із цього трагедії. Він прикинув, що перед поїздкою можна добре висплатитися, а потім свіженьким — у дорогу.

...Глугої ночі сержант Петренко зауважив у пекельній пітьмі підозрілу, чорнішу за ніч тінь, що швидко, ніби котилася, рухалася у бік вокзалу. А під ліхтарем на перехресті стало очевидним, що його підозри були не марними. Аяюже! Не інакше,



як якийсь варнак-гастролер обчистив чиюсь квартиру, а то й дві, а тепер тікає. Це — точно! Он на плечах мішок, у руках сумка, у якій могла б провести медовий місяць шлюбна пара. «Не втечеш! — підбадьорив себе Петренко і викликав підмогу. Невдовзі нічна тать була скрученя по руках-ногах і завезена до відділка.

До ранку слюсар Гайдук, а це був він, клявся, що він не грабіжник, що зібрався до тітки Каї у Підпиле ремонтувати стодолу.

— Не розпачай, — глумився черговий, — у нас підвал теж потребує ремонту. А взагалі міг би розповісти і цікавішу казочку. Он

на минулому тижні сидів тут один байкар, так слухати його збиралася весь особовий склад. Ати, тъху! Посоромився б знімати з вікон штори і забирати у бідоти лахи. На схилі наступного дня міліціянтам вдалося оперативним шляхом встановити особу слюсаря. Його відпустили під підписку про не виїзд. Так що про Підпиле, тъют і півники можна було забути. А ось інше ніколи не забудеться — Леська, дружина Гайдука, не захотіла його бачити вдома.

— Йди до тої хвойди, у якої очуваєш, — кричала вона. — Дзвонала тъята Кася — так тебе там не було. А я дзвонила до вуйка Федора. Він побожився, що ти очуваєш у нього. Замішлив розпушник і батяр! А тепер ти, іроде, щось про ментів мелеш! Геть із хати, ловелас!

І по мордах, і по мордах...

У понеділок, скручуючи зливний бачок у Петрівни, Гайдук не міг відігнати чорних думок. Не допомагало навіть світле замірення з Лесею. «Що робиться поночі, — снувалося в голові, — усе або помильне, або аморальне. І хай закохані, поети чи які інші збоченці і злодіяки подають на мене до суду за паплюження золотої для них пори доби, стоятиму на своєму. Просто цей люд не дбає про своїх похилих родичів, ніколи не пік для них пиріжків. Ім, видать, завжди було чужим життя Червоної Шапочки. А сердешне дівча несло ж вночі через зону упирів і вовкулаків до бабусі пиріжечки. Мо', ю з горохом, але ю з іншою начинкою вони зробили б життя бабці не менш радісним. Дарма, що то було ще до швидких нічних потягів. Мудрі люди вже тоді знали ціну нічних потемків».

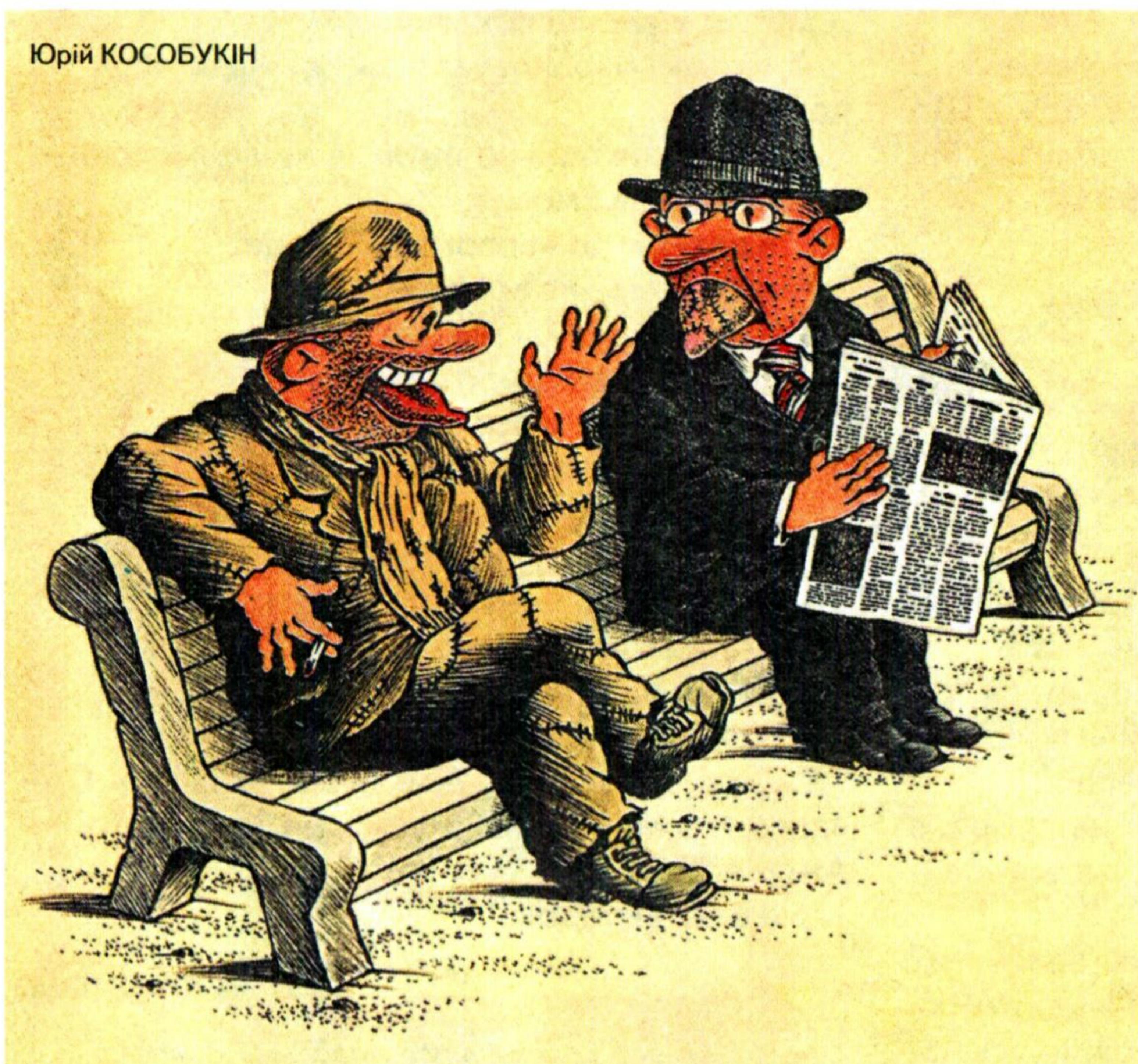
Володимир ПАЛЬЦУН.



ХІЧНИКІ Якщо золоту рибку обкачати у борошні, то вона зрозуміє натяк і запропонує виконати ще кілька ваших бажань.

Кохання — це коли не запитують, куди діваються гроші.

Анатолій ГАЙНО



ЗНАЙ НАШІХ!

Відомо, що у «Перці» працюють і друкуються кращі художники-карикатуристи України, які достойно представляють нашу сатиричну графіку і за рубежем.

Цього року в Берліні відбувся конкурс карикатур «Кордон», призерами якого стали наші Валерій Чмирьов та Валерій Могильний.

А в Загребі для Сьомого міжнародного конкурсу карикатур вибрали тему «Автошкола» – і знову серед призерів наші: Данило Кузнєцов посів почесне перше місце, а Валерій Чмирьов – третє.

І в царині регіональних здобутків відзначений перчанин Микола Капуста. Його нагородили спеціальним Дипломом за ілюстрації у конкурсі «Краща книга Донбасу-2013», а також присудили третю премію виставки «Донецьк і донеччани».

Вітаємо колег і зичимо їм нових перемог!

(Далі буде!)

Валерій ЧМИРЬОВ

Валерій МОГИЛЬНИЙ

Данило КУЗНЄЦОВ

Микола КАПУСТА

Якось Іван Степанович, редактор районної газети, зі своїм колегою намірився по зарплаті окрамуватися у Кременчуці. Під обід повністю справилися. Переїхавши через міст на Дніпрі, у Крюкові попрямували до ресторана. У ті часи це задоволення було доступним і простим смертним. Потрібно було щось перехопити та, як і належить, прилити новенькі чобітки, щоб носилися-не зносилися. У залі відвідувачів було не густо, лише у далекому кутку зривався на спів чоловічий квартет. Присіли неподалік від виходу, щоб швидше обслужили. Стали чекати. Гортали меню, знайомилися із назвами страв. Потім взялися переглянути щойно придбану пресу. Ніхто не підходив. Дівчата зблились у гурт, про щось гомоніли, заливаючись сміхом. Нарешті хлопці не витримали:

– У ресторані хтось працює, чи ні?!

Одна з дівчат, глянувши невдоволено на відвідувачів, раптом здивувалась:

– Дівоньки, та це ж Андрій Сова! Погляньте!

Тоді цей великий артист був дуже популярним. По всьому місту висіли афіші з портретами Сова про концерт у будинку культури КРАЗу.

Почувши дівочу репліку, Микола, колега редактора, оглянув зал. Окрім них, та ще отих, у кутку, нікого не було. Нарешті, зупинившись поглядом на товаришеві, він про все здогадався й аж засяяв від задоволення. Це ж вони про Івана: він і справді дуже схожий на артиста і статуорою, і обличчям.

– Чуєш, Степановичу, що дівчата кажуть? Ти ж – Сова!

Той відрівався від газети:



– О! Відкрилася ще одна культурна точка.



Юрій ОПЕКАН



Геннадій НАЗАРОВ

– Ти про що, Миколо?

– Та он же дівчата кажуть, що ти Сова. Тільки помовч. Нехай. Подивимось, що буде далі.

– Кинь, не мороч голови, Миколо, – відповів Степанович, і знову вступився в газету.

Аж тут до них підплівла дебела дівиця із записником:

КОНЦЕРТ БУВАЛЬЩИНА

– Вибачайте! Таке щастя! Хто б міг подумати! Ми й квитки придбали на ваш концерт. Але, щоб ви ось тут, у нас! Ще раз перепрошую... Ми вас обслужимо по вищому розряду... Що будете замовляти? Може, щось особливе? Ми в один момент!

Іван Степанович мимохіт включився в гру і стомленим голосом промовив:

– Шо ви, що ви... Не треба нічого особливого. Але якщо хочете... Щось таке, чим славиться ваш ресторан.

За чверть години скатертина-самобранка була готова. У карафці янтарився коньячок!

– Будь ласка, шановний, пригощайтесь. Це від нас. Щиро! А ще дівчата доручили попросити вас прочитати нам кілька гуморесок...

Ось це було неочікувано. Обід – це добре, а щось читати – це вже конфуз. Як же відмовити? Нарешті «Сова» додумався:

– Не хвилуйтесь, люба... Як вас величати? Аня? Це добре. Для таких дівчат як ви, Аню, ми завжди будь ласка. Але тут у залі, якось не-

може, назбігається людей. А ось куточек відпочинку був би доречним. Ми ось пообідаємо й підійдемо.

Дівуля аж підстрібнула від задоволення і окрілена побігла ділитися радістю із дівчата-ми – сам Андрій Сова буде читати для них гуморески! Дівчата, перешіптуючись, зникли за лаштунками.

– Чуєш, Миколцю, швидше пий та закушай – маємо вчасно накивати п'ятами!

– Та чую я, чую, але де взяти мужності залишити оцю смакоту? Давай хоч коньячок доп'ємо.

Аж ось і Аня біля столу. Мовляв, усе приготували, нетерпляче чекаємо. Хлопці заспокоїли дівчину, і вона пішла до своїх.

Доідали хлопці похапцем.

А як же розраховуватись? Скільки ж це все коштує?

Степанович звично витяг із кишені блокнот, щось написав і мовив:

– Кладемо по червонцю і ось це.

Микола перечитав написане:

«Милі дівчата!

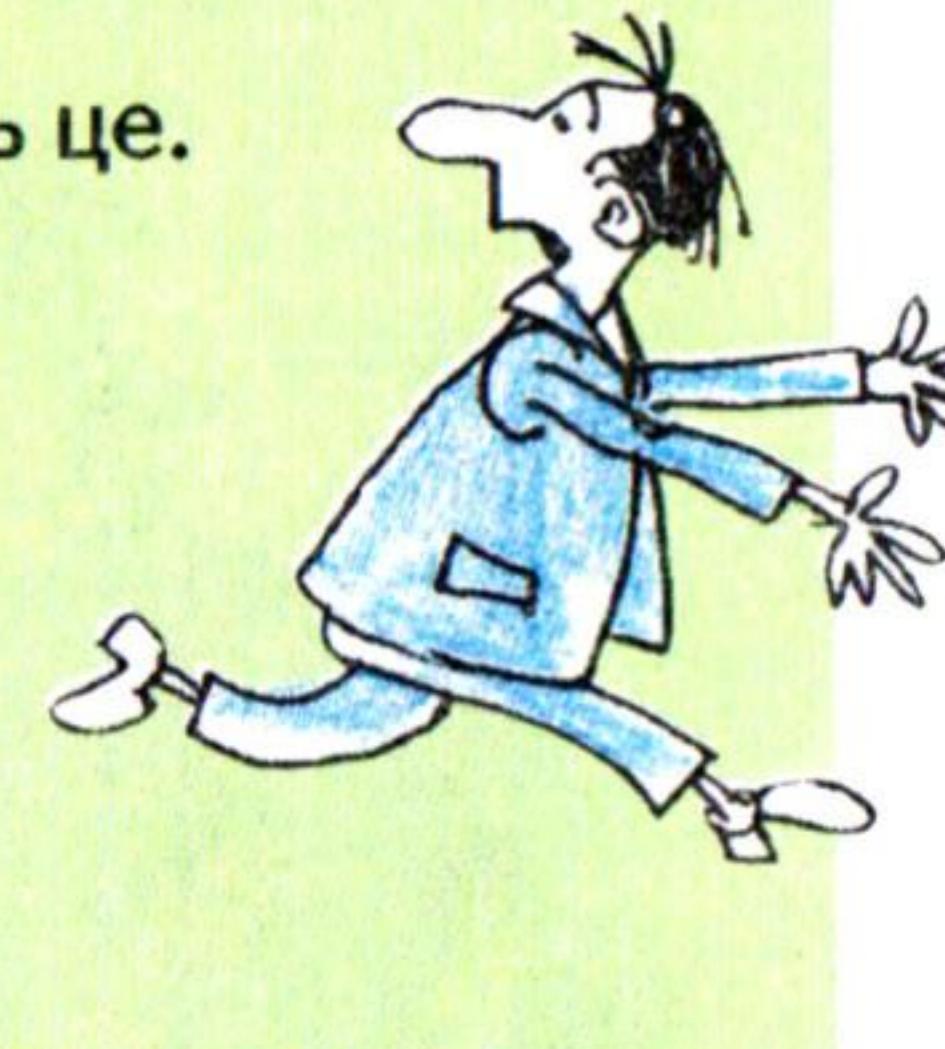
Ми вам щиро вдячні,

що було все смачно.

Не ставте в провину

за пiku Совину.

Не Сова».



Хлопці вмить шмигнули з ресторану, заскочили в машину і гукнули водію:

– Тисни на всю котушку.

Ось такий вийшов концерт.

... Усе обійшлося. Але після того Іван Степанович вивчив кілька усмішок із репертуару Андрія Сова.

На всякий випадок.

Микола ЛУКОМЕЦЬ.

с. Деріївка
Онуфріївського району Кіровоградської області.



Горячі сторінки "Перца"



Чесна бідність

Хай бідні ми, хай злидні ми,
Не маємо нічого,
А будьмо чесними людьми
Й не біймося нікого.
Нічого, нічого,
Що ми звання простого!
Звання – лих карб, людина – скарб,
Цінніший од усього.

Хоч ми їмо черстві шматки,
Вдягаємось убого,
А в багача булки й шовки –
Ми людяніш од нього.
Нічого, нічого,
Що ми живем убого,
А чесним бути в бідності –
Найвище од усього.

Бундючиться вельможний лорд,
Що сотні слуг у нього;
Дурний, як пень, лихий, як чорт,
А корчить з себе бога.
Нічого, нічого,
Що стрічка й хрест у нього,
Бо хто розумний чоловік, –
Сміється з того всього.

Король зведе в дворянський стан
Лакейчука двірського,
Людини ж праведної сан
Не дається ні від кого.
Що з того пустого
Дворянства гербового?
Шляхетний дух, шляхетний ум
Шляхетніш того всього.



Переклад з англійської
М. Лукаша та В. Мисика.
1959 р.

Молись же всяк, щоб стало так –
А йдеться вже до того! –
Щоб ум і честь, де тільки єсть,
Пробили скрізь дорогу.
Нічого, нічого,
Діждем ладу нового,
Торжествуватиме весь світ
Братерства перемоги!

Забудь, Шотландіє моя!

Забудь, Шотландіє моя,
Свою колишню славу!
Забудь своє гучне ім'я,
Звеличене по праву!
Припали Твіда береги
Англійцям ув обладу, –
Опанували вороги
Нас через чорну зраду.

Не міг відняти наших прав
Віками меч ворожий,
Та підлій зрадник нас продав
Катам за жменю грошей.
Англійську сталь не раз, було,
Щербили ми в двобої,
Англійське золото довело
Нас до біди тяжкої.

Розпука душу рве мою –
Ми в рабстві жити мусим!
О, чом я не поліг в бою
З Уоллесом¹ чи Брюсом²!
Ta поки серця пал не згас,
Кричатиму щосили:
За золото англійське нас
Запроданці згубили!

1794.

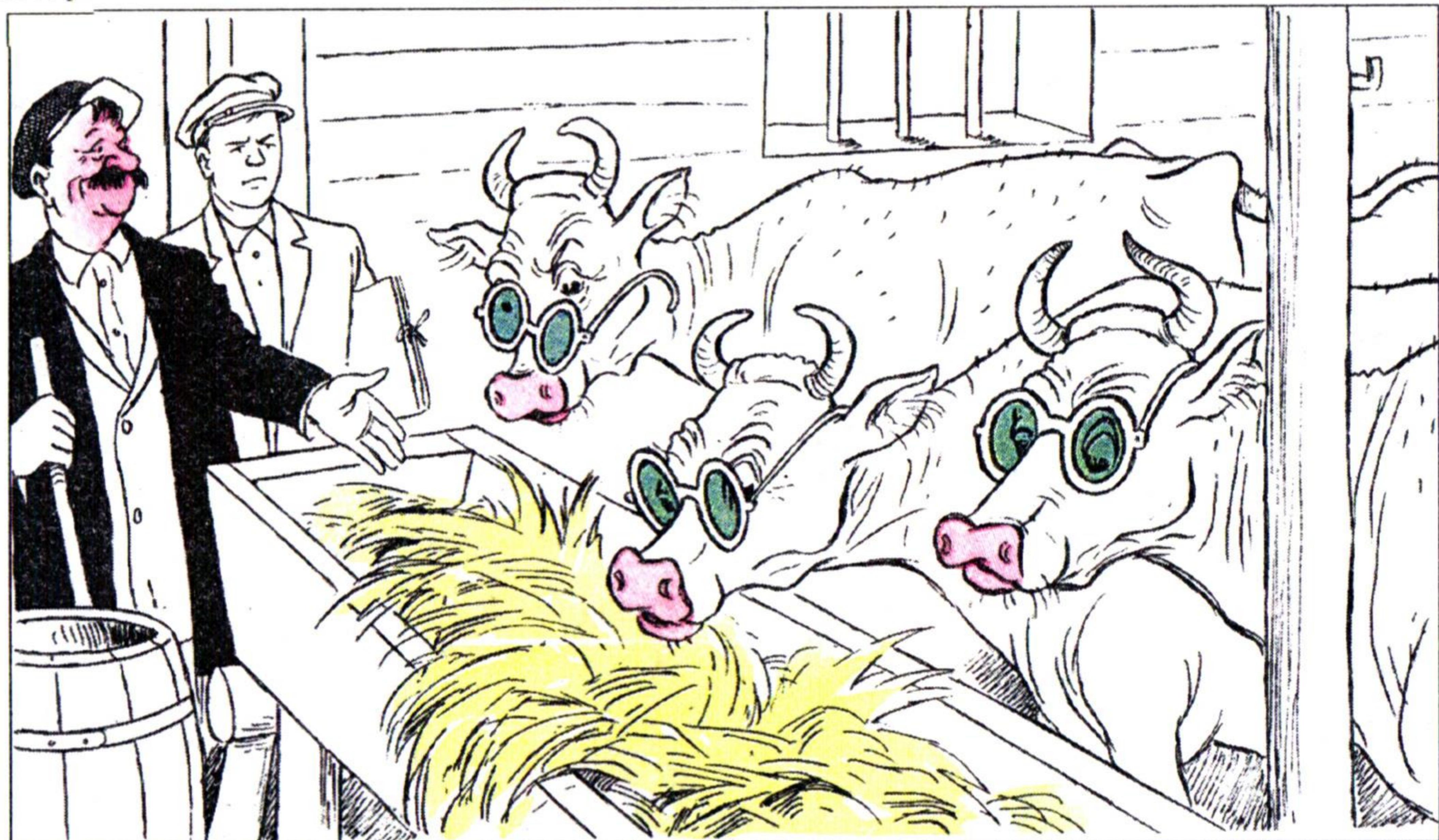
¹ Уоллес Вільям – патріот і національний герой Шотландії.

² Брюс Роберт – письменник, національний герой, а з 1306 р. король Шотландії.

1955 р.

НОВАТОР-ЕКСПЕРИМЕНТАТОР

Олександр КОЗЮРЕНКО



– Навіщо це ви почіпляли коровам зелені окуляри?
– А щоб їм здавалось, що це зелена маса, а не солома.

СТІВОНОВОЧКИ
СТОСОВНО
ОБСТАНОВОЧКИ

Гей минуться негаразди –
заживемо всі, як газди.
І ти газда, і я газда –
в мене дуля, в тебе – «Мазда».
В нас держава правова,
кожен зна свої права:

хто в державі більше вкрав,
той і має більше прав!
На ходу підметки рвати
звик Хапайленко Панас.
Мо', як пройде в депутати,
щось покупить і для нас?..

Якби був я президентом,
то я видав би указ,
що укази видаються
в нас не тільки напоказ!
Владко ФЕДЬКОВИЧ
та Вовко ВАСЬКОВИЧ
1994р.

ЧЕРВЕНЬ
1980

Київ

ЧССР

СРСР

УРСР

РФ

БРСР

Узбекстан

Киргизстан

Таджикистан

Азербайджан

Грузія

Молдова

Литва

Латвія

Білорусь

Угорщина

Словаччина

Словенія

Чехословаччина

Сербія

Болгарія

Македонія

Сірія

Ірак

Ливан

Ізраїль

Палестина

Арабська Республіка Єгипет

Судан

Лівія

Туніс

Іорданія

Ангола

Мозамбік

Сан-Томе і Принсіпі

Габон

Індонезія

Сомалі

Ефіопія

Судан

Лівія

Іорданія

Ангола

Індонезія

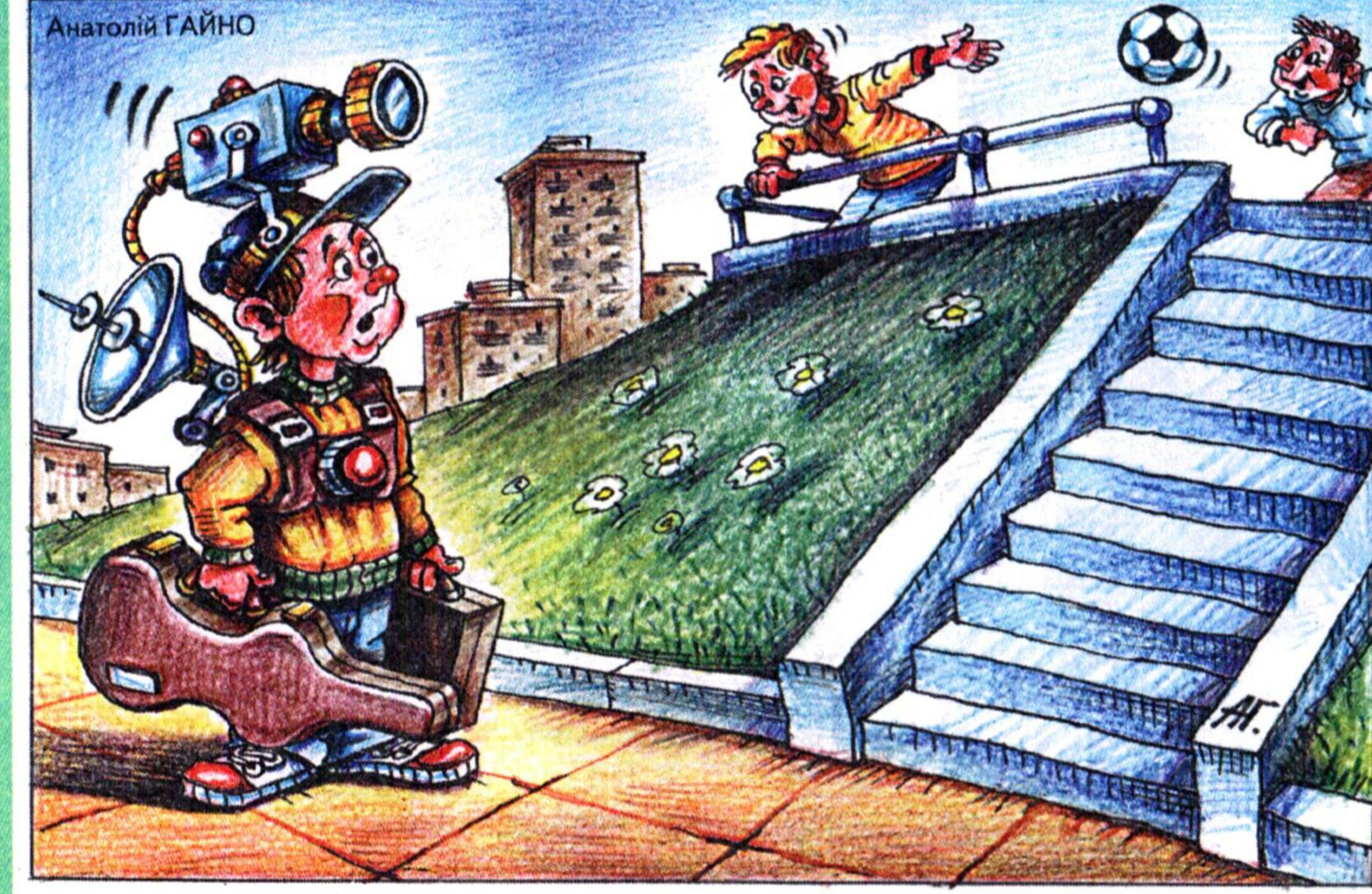
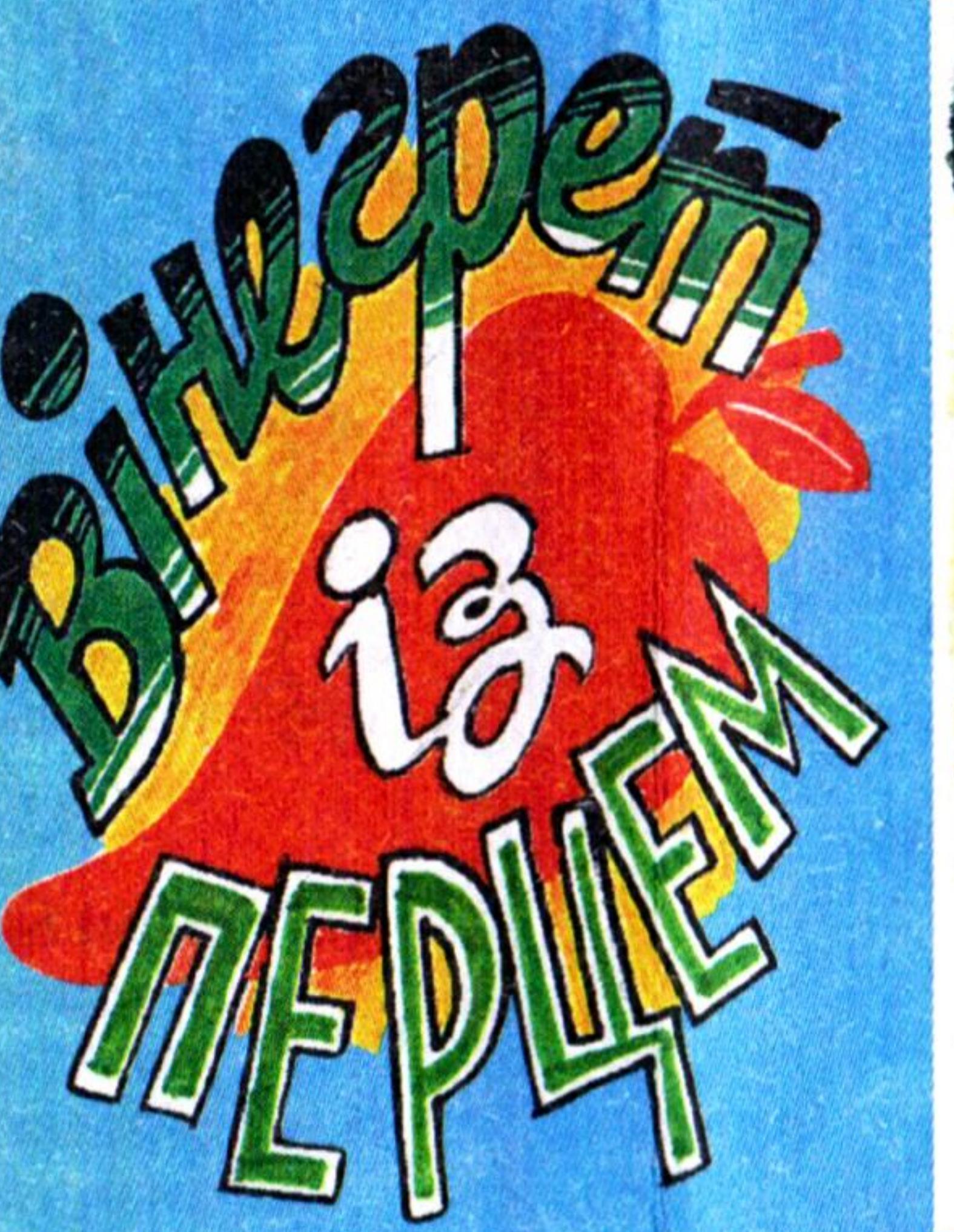
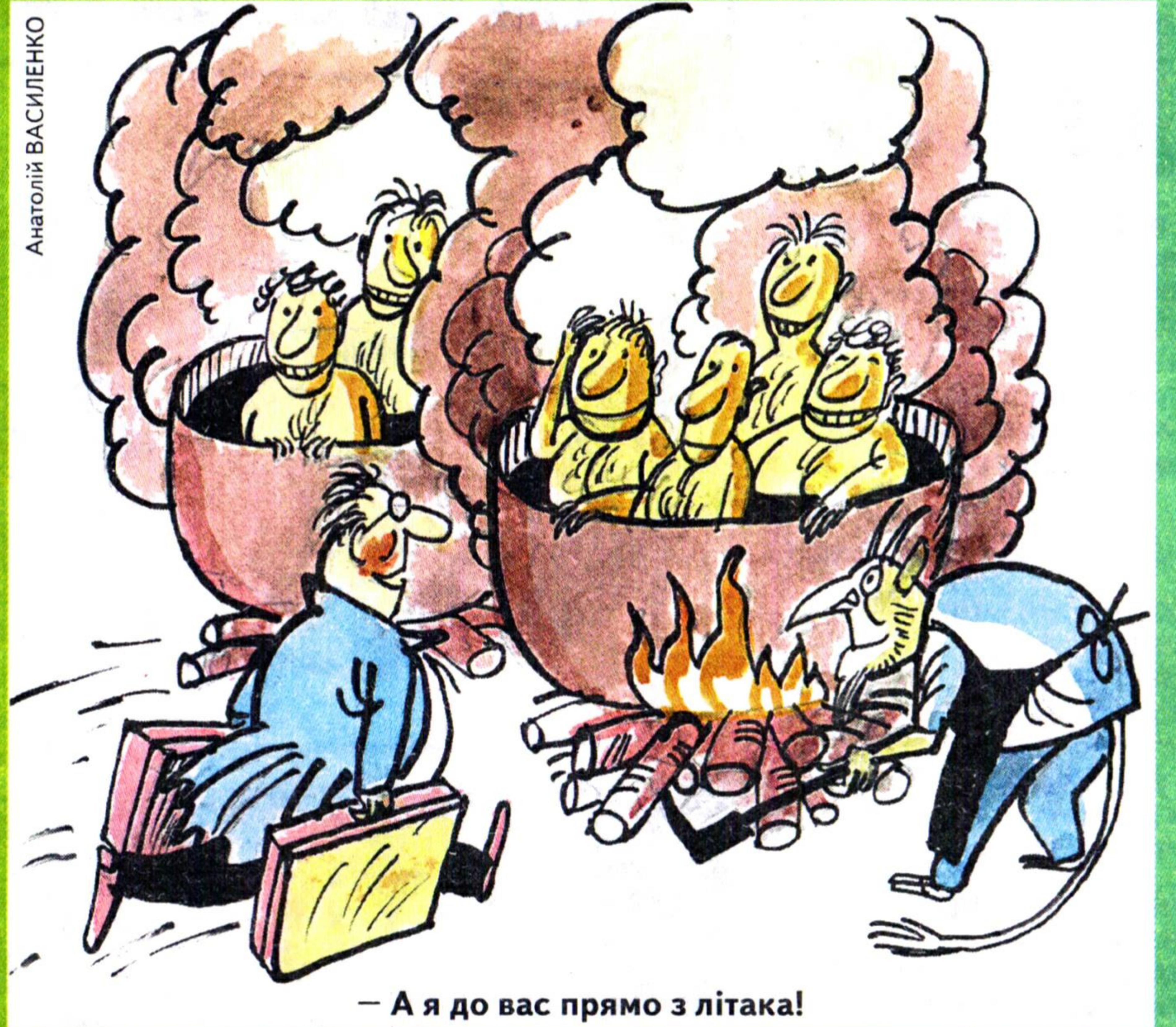
Сомалі

Ефіопія

Лівія

Іорданія

Ангола



БАТЬКО

— Оце перегорнув синів шоденник і піде не зомлів.
— Шо, багато поганих оцінок навапав?
— Та ні, виявляється, він уже в четвертому класі навчається.

СВІНЯ

Маленький хлопчик уперше побачив свиню і питає маму:
— Це хто?
— Свиня.
— А що вона такого поганого зробила?

Почула і записала Ольга ЯКУБІВСЬКА, с. Романівка на Тернопільщині.

А ЗДАВАЛОСЯ Ж...

В тюремній камері в'язень розповідає товариству:
— Задумав я обчистити одну дачу. Цілий місяць підготовував ковбасою собаку, що стеріг її. Той уже полюбив мене, як рідного, і одної ночі я спокійнісінько проправся в будинок. А в коридорі наступив на хвіст котові...

ПОРАДА

Сценарист розказує режисерові:
— Закінчу сценарій. Але нікак не можу вирішити, як убити головного героя наприкінці другої серії.

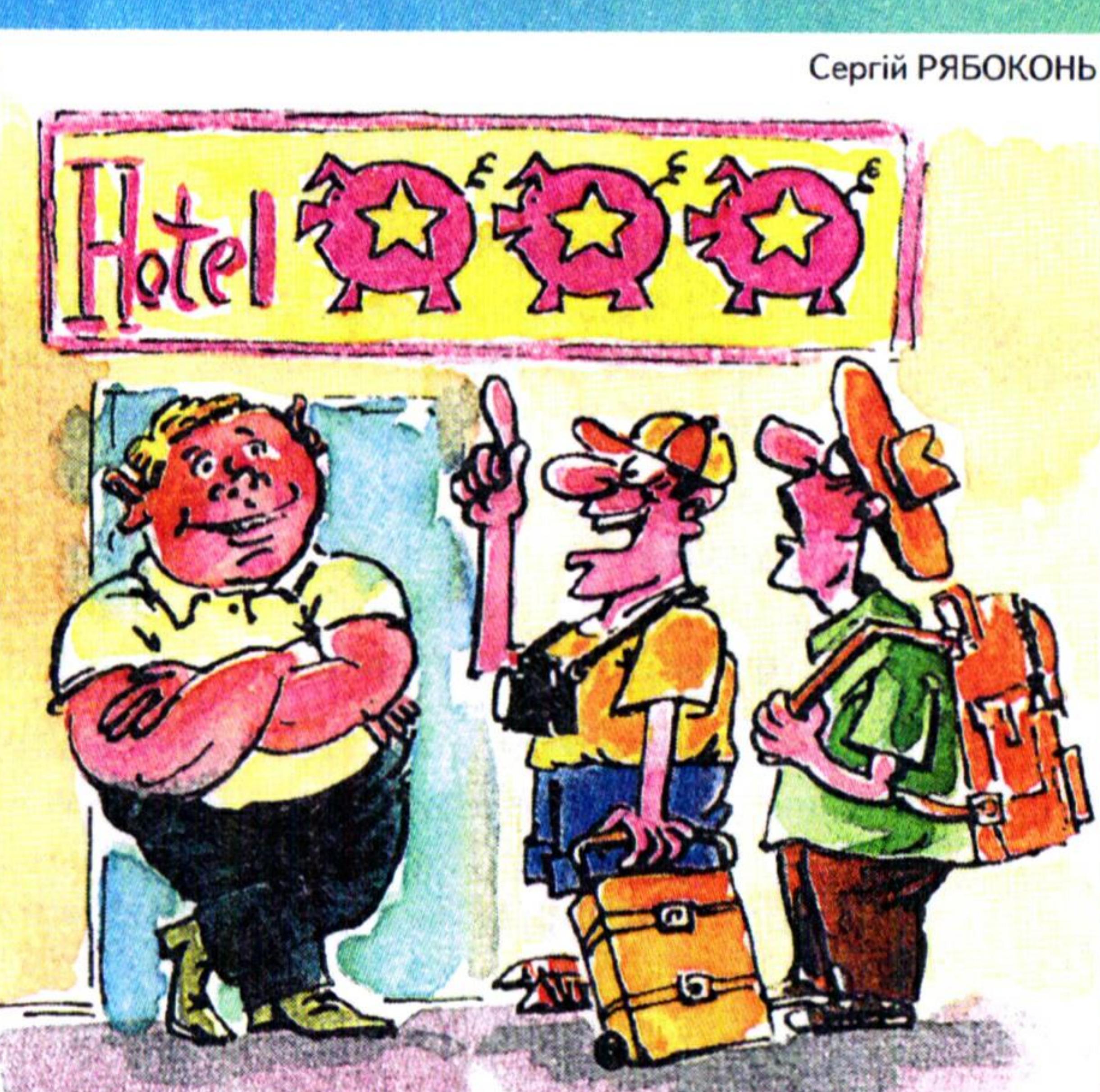
СПРОСТУВАННЯ

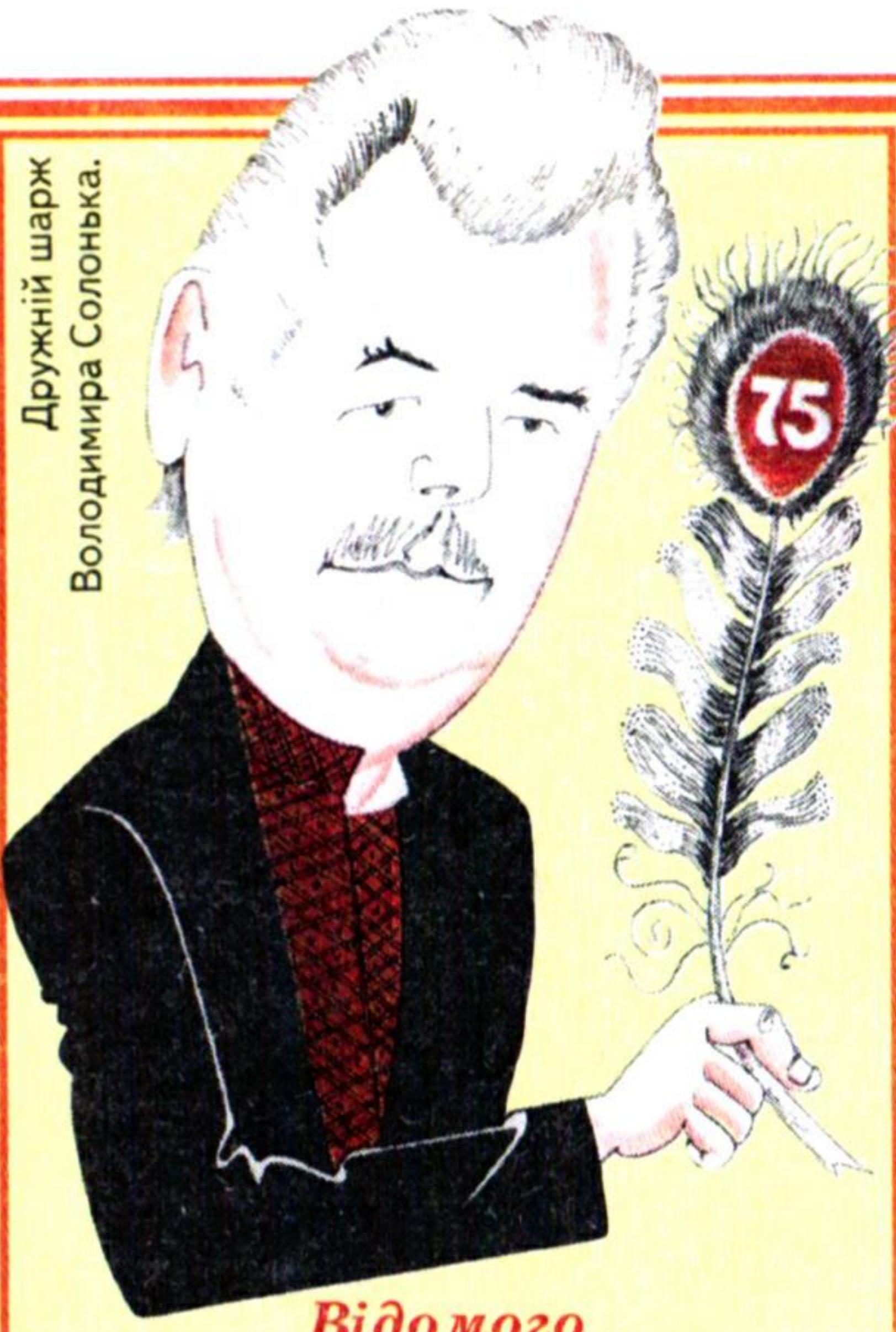
Дружина каже чоловікові:
— Ти знаєш, через кілька місяців доведеться нам нову служницю шукати.
— А чим тобі ця погана? — знизує плечима чоловік.
— Та нічим. Але сказала, що вагітна.
— Брехня! Нема такого лікаря, щоб міг визначити це на третій день.

У МАГАЗИНІ

— Мені потрібен надійний будильник.
— Є суперовий! Будь паска! Чудо техніки! Спочатку вмикається сирена, потім лунають артилерійські заппи і на ваше обличчя випивається склянка холодної води. Якщо це не допоможе, то будильник телефонує на роботу і повідомляє, що ви захворіли грипом.

Почув і записав Павло ШЕВЧУК, м. Нікополь на Дніпропетровщині.





Відомого письменника-гумориста, нашого давнього автора Івана ПАВЛІХУ із 75-літтям!

ПЕРЕВІРКА

Байка

Раз перевірити стан справ
До Лиса сам Орел комісю прислав
(Лис птахофабрикою керував).
Господаря, не без підстав, трясе.
Комісю ж цікавить все:
І як несуться білопері,
І рацион, і папери...



— Та кури, бачите, як кури,
Та от біда — шуліки завелись,
Тхори є, хай їм біс! —
Хитрує, як уміє Лис.
І щоб не втратити поста, а то і шкури,
Скубе несучку, не одну, біля воріт
Орловій зграї на обід.
Гадає: «Може буде усе в ажурі.
Я ще й банкет влаштую для гостей,
Щоб так було, як і в людей;
Такий же нині етикет:
Як перевірка — то й банкет!»

І справді, після царського стола
Комісія на крила налягла,
Лишивши Лисові подяку і довір'я —
Те господарство,
де засталось тільки пір'я.

Такі вже перевірки розвелися,
Що треба пожаліти Лиса.



ВИКРУТИВСЯ

Хвалив підлабузник шефа свого,
Йдучи з ним у колі мисливців:
«Кузьмич — то стрілець! Від шроту його
Вниз каменем падає птиця!»
Назустріч лисиця вибігла враз,
І шеф той бабахнув з рушниці,
Але промахнувся... Руда понеслась
І зникла під віттям ялиці.
Але вихваляч знайшовся і тут
І крикнув він радо й зухвало:
«Уперше я бачу — о, чудо із чудом!
Щоб вбита лисиця тікала!»

Вітаємо ювілярів!

«Швидку» викликали?

— Тут проживає хворий громадянин Полішко?

— Полішко — я. Але чому хворий?

Поріг переступили два кремезні молодики у білих халатах з носилками. За ними заїшов лікар з «дипломатом» під пахвою.

— Квартира номер сорок сім? — перепитали.

— Так.

— Тоді все правильно, — закрив лікар блокнота. — Роздягайтесь! Де болить?

— У чим річ? — нічого не розумію. Я почиваюся цілком нормально.

— «Швидку допомогу» викликали?

— Хто?

— Ви.

— Навіщо?

— Ви думаєте, нам робити нічого? Скільки хворих на нас чекає. Тож не морочте голови.

— Нікуди я не телефонував.

— Адреса ваша?

— тицьнув папірець.

Пильно читаю.

— Моя. Може, хтось пожартував?

— Кого ви підозрюєте?

— Навіть придумати важко.

— Придумувати якраз і не треба. Лише факти. Чи, може, ви самі пожартували?

— Я що, ненормальний?

— Це не мій профіль, — розсердився лікар. — Ви викликали — я приїхав. Ви здорові? Що накажете робити?

— Не знаю!

— У вас совість є?

— Будьте певні!

— Не викликали?

— Ні.

— Адреса ваша?

— Моя.

— Передамо інформацію за місцем роботи. В міліцію теж.

Мене кинуло в піт.

— За що? — питала.

— За жарти.

— Та я ж нічого...

— Ти бач який!

Наступного разу,

коли й захворієте,

то ніхто не приїде.

Серце сіпнулося, й забилося швидко-швидко, мов у переляканого горобця.

Я повільно опустився на стілець.

Кімната захитала-

ся й повільно по-пливла, ніби по-вітряна куля. Ніби

крізь сон чув чиєсь

голоси, відзначив, що лежу не на підлозі, а на носилках. Лікар радісно мене підбадьорював, санітари правляли подушку під головою.

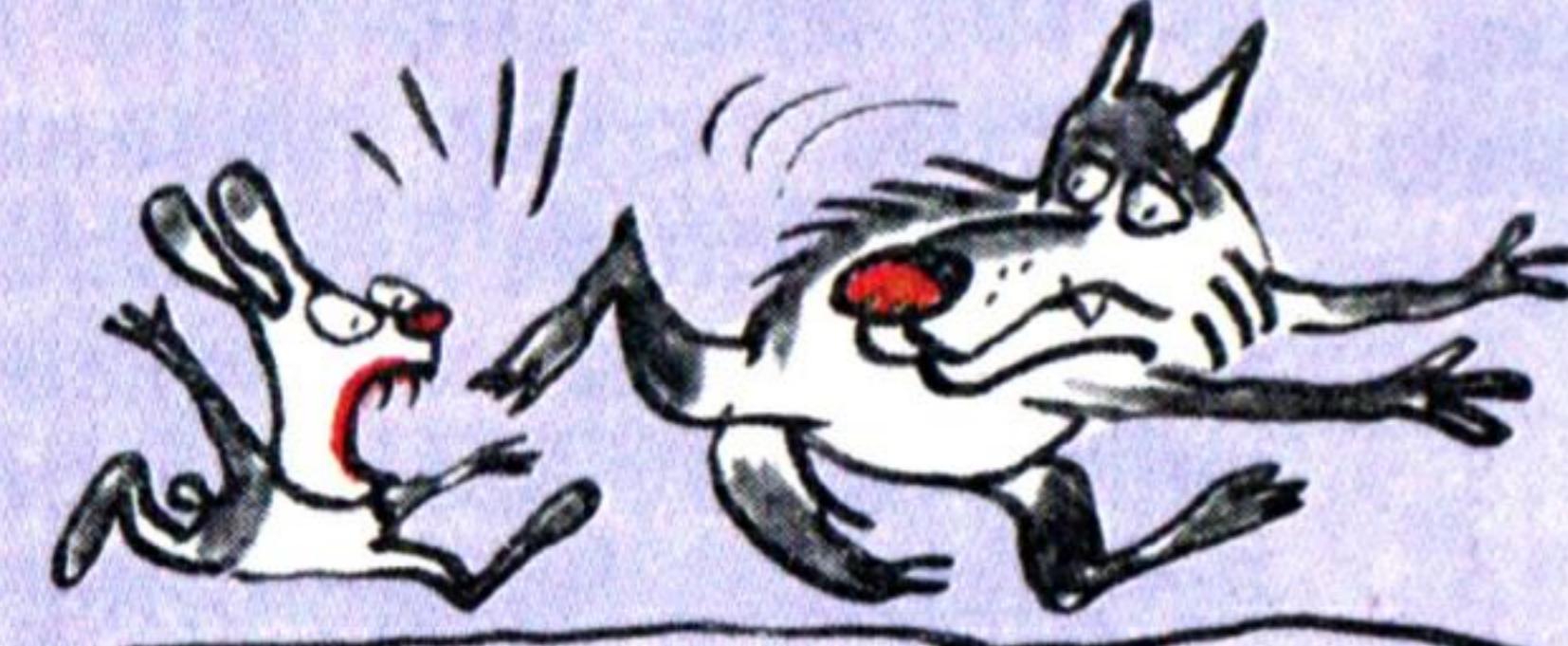
— А казав — здоровий, — прошепотів хтось. — Добре, що встиг «швидку» викликати.

ТРАВА

Трава мовчить, мовчить віками.
Ta для Кося тримає каміни!

СУЧАСНА ОБСТАНОВКА

— Шо діється: Зайча загризло Вовка..
— Така у пісі політична обстановка.



ДРОТИ І СТОВПИ

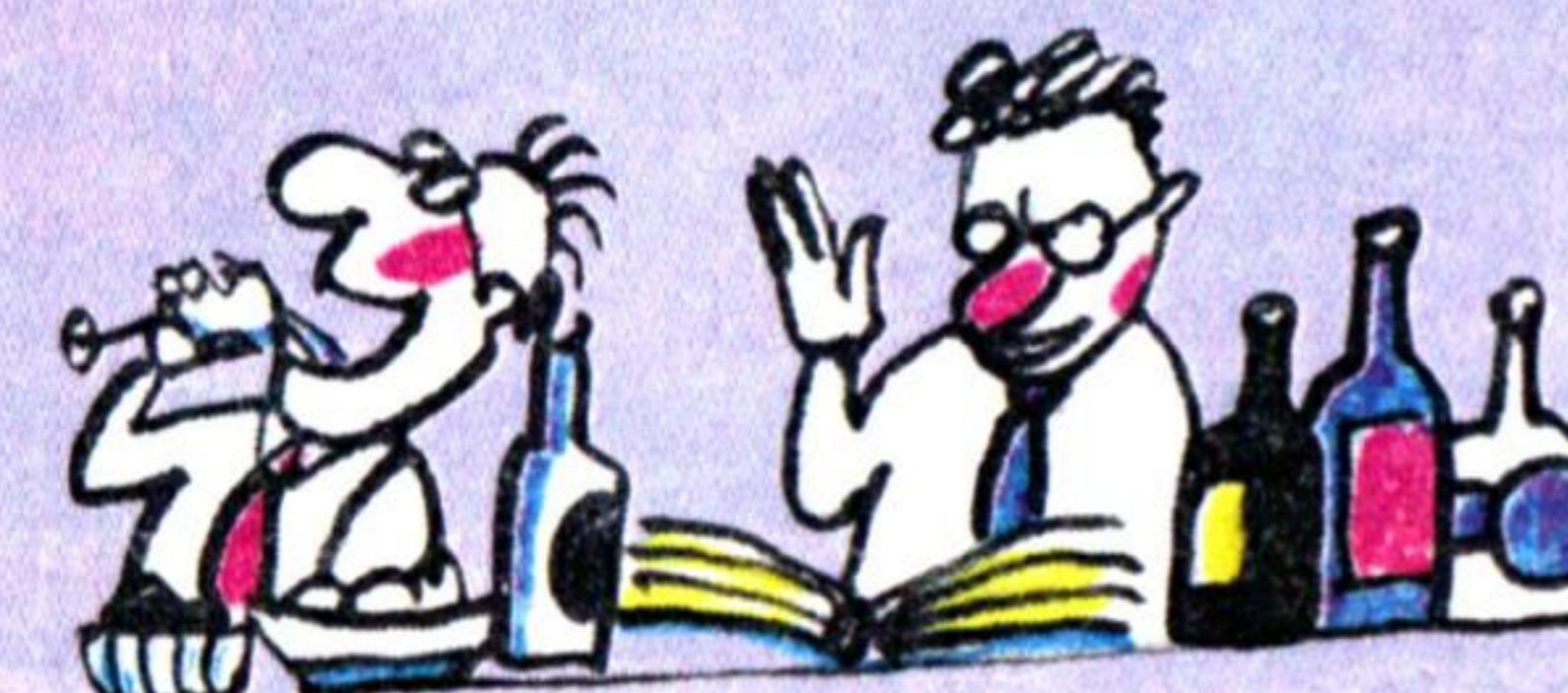
Хвалилися Дроти: «Ось, чорт візьми!
Ми ув окрузі всій життя нападили!»
І бренькнули, мов струни:
«Якби оце не ми.
Напевно б, і стовпи уже попадали!»

ДО ЮВІЛЕЇВ

Жарт

Тре' видавати книжку і вовше...
Коли тобі надходить кругла дата.
Бо буде творчий вечір і фуршет,
І треба гарним словом розпочати.

Такі воно традиції, так є:
І слухачів, і друзів назбирати,
І... пригостити — п'є хто чи не п'є...
Не часто нам бувають круглі дати.
Читаєш вірш і думаєш згори:
Навішо назбирав людей скучати?
І розумієш: творчі вечори.
Найкраще із фуршету починати.



БАЙКИ ВЕДМІДЬ-КВІТНИКАР

Ведмідь на зборах зачитав указ:
«Віднині пісу бути краєм квітів.
Тож навіть хаши, сонцем не зігріті,
Засіяти, щоб зацвіли ураз!

І кожного покара не мине,
Хто хоч пелюстку зірве чи зімне!»



— Відколи це він квіти полюбив? —
Здивована Коза спитала у Лисиці. —
То плямкав на галіві попуниці,
Їв корені соловікі та гриби.

А це надумав жити Божим духом?

Лисиця тихо мовила на вухо:
— Не думай, Кізко, що Ведмідь тупий,
To він учора пасіку купив!

Гормажи сторінки "Перца"

Патріотка РЯБА

вечірня казка для дорослих

Всі ви прекрасно знаєте найкоротшу українську народну казку про курочку рябу, що знесла яєчко, яке дід бив-бив, не розбив, баба била-била, не розбила, а мишко бігла, хвостиком зачепила, яєчко покотилося і розбилося. Дід плаче, баба плаче, а курочка кудкудаче: «Не плач, діду, не плач бабо, знесу я вам яєчко не просте, золоте». На цьому народна казка закінчується. Та в діда й бабі почалося ж інше життя. Маючи курочку, що несла золоті яєця, ким, по-вашому, стали дід і баба? Збагнули? Правильно! Стали Паном Дідом та Панею Бабою, «новими українцями», що повдягали малинові піджаки та їздять на іномарках. І відкрили вони що? Правильно! «Дідобабобанк»! Не на базарі ж золотими яєчками торгувати!

Банківська справа — річ серйозна, але опанувати її можна. При бажанні. І Пан Дід та Пані Баба опанували. Але, як у більшості скоробагатьків, замакітрилися їхні голови. Почали вони переводити свої активи до зарубіжжя. І раптом курочка ряба перестала нести золоті яйця, перейшла на звичайні.

— Ой, курочко! Ой, рябочко! Що ж ти робиш?! Нащо нам звичайні яєчка? Ми ж на золоті розраховували, кредитів на видали, до фінансових спекуляцій вдалися...

Дід плаче, баба плаче, а курочка кудкудаче:

— Не для того я золоті яйця неслала, щоб вони у зарубіжжя перекочувалися. Все! Те, що заварили, самі розхльобуйте!

І лопнув «Дідобабобанк», як булька на воді.

На добраніч, дорогі читачі дяді й читачки тьоті! Хай вам насниться, що ви такі патріоти, як курочка ряба, і золоті яйця своєї комерційної удачі використовуєте виключно на благо своєї держави та рідного народу. За що вам честь і хвала!

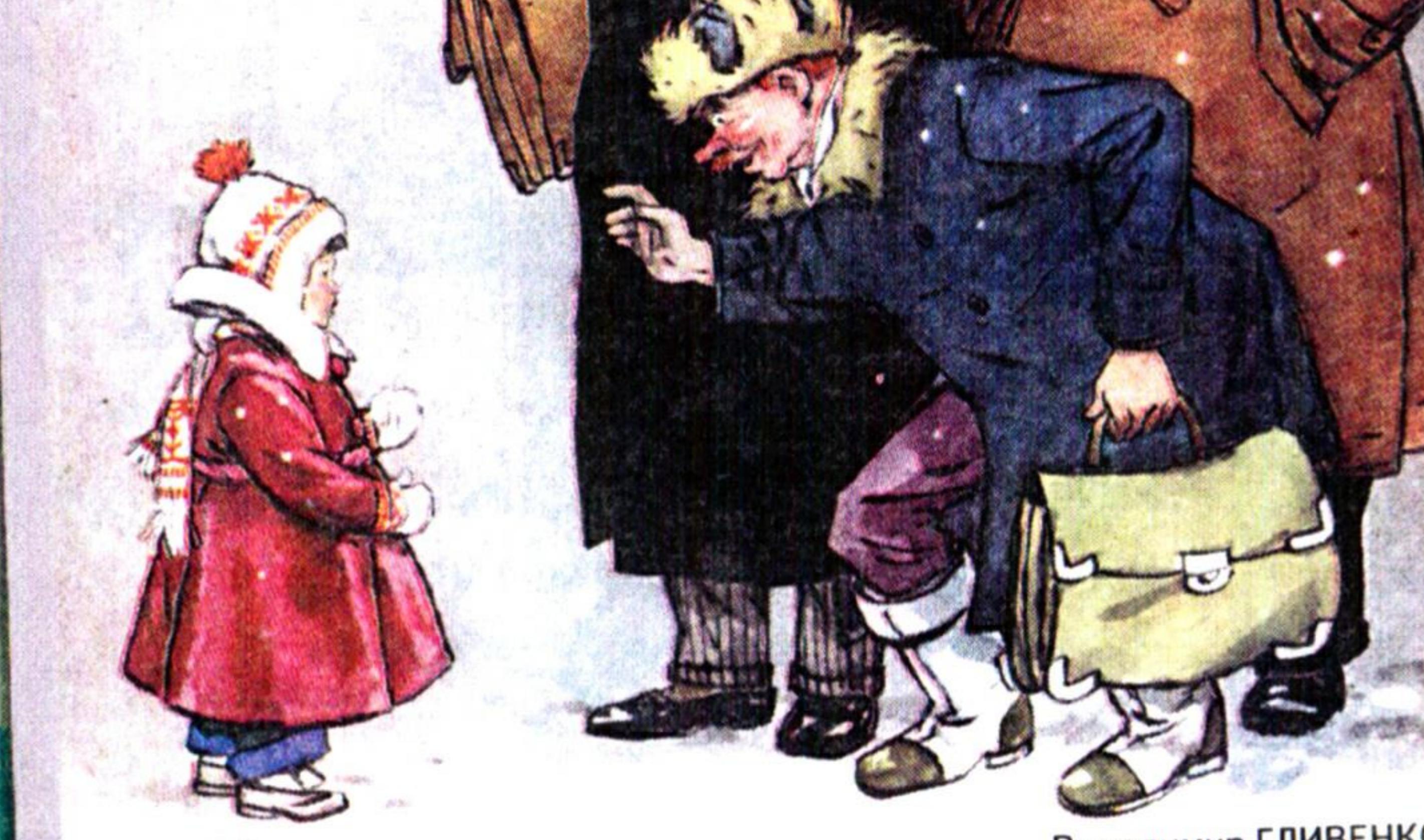
Всеволод НЕСТАЙКО.

1998 р.

ПЕРЕЦЬ

№ 23 1955

— Де ти взяла такі гарні рукавички?
— Бабуся сплела.
— А шапочку?
— Бабуся сплела.
— От бачите!
А кажуть, що ми в себе в області занедбали місцеву промисловість!



Володимир ГЛІВЕНКО

ПЕРЕЦЬ

— це солдати, а глек — генерал. Солдатів б'ють, — та так торохнув по столу, аж черепки до порога полетіли, — а генерала в полон забирають. — Хоп глечика з маслом, та й мерщій із хати.

ПРИЧИНА ПЕРЕЛЯКУ

Дідусь із бабусею сидять біля столу. Він читає журнал, вона в'яже. Дідусь бурмотить собі під ніс:

— Дев'ять... сот... мільйонів років... сонце. Кінець життя... на землі.

— Через скільки, через скільки? — скопилася бабуся за серце і випустила з рук роботу.

Дідусь знізав плечима і голосно прочитав:

— Через дев'ятсот мільйонів років...

— Слава богу, — запокоїлась бабуся, — а я так перелякалася... думала, через дев'ять мільйонів.

1955 р.



Олександр КОСТЕНКО



Валерій МОГИЛЬНИЙ

Василь ФЛЬОРКО



Вадим СИМИНОГА



— У туристському поході були?
— Ні, в міськраді. Прийому чекав.

Анатолій АРУТОНЯНЦ

ПЕРЕЦЬ

№ 1

(779)

Рік видання 42-й

Ціна 10 коп.

КІЇВ СІЧЕНЬ 1968

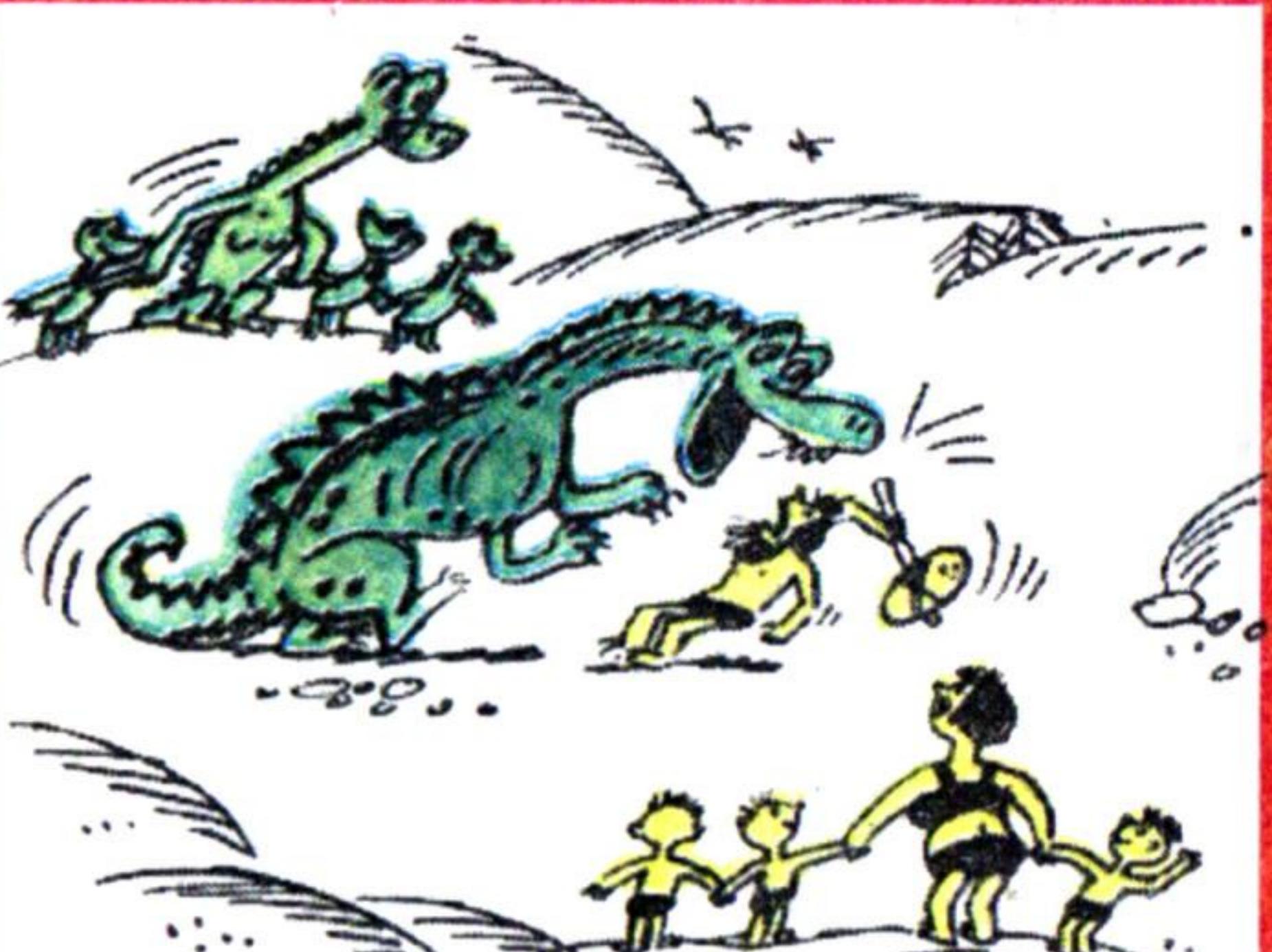
Картини з життям дівчинки



— Переходжу в команду «Динамозавр». Там мені дають печеру в центрі й мамонта нової марки.



— Оце стиль! Відразу видно, що людина не з периферійних печер!



Проблема існування...

НАШ МУЛЬТИК

Анатолій ВАСИЛЕНКО



Літерческий майданчик

Сторінка
для
дітей

О

сінь настала непомітно.
«Час діставати мій жовтєвий жилет», — подумав кіт Сметана й відчинив шафу.

Жовтій жилет — улюблений у Сметани. Він його одягає лише восени. Назирає велику купу опалого листя і вмоститься на ній — гріється під осіннім сонечком. Так він щороку зустрічає осінь.

— Ой! — діставши із шафи жилет, Сметана ледве не впustив його — той був увесь у дірочках. — Ось я зараз тобі! — кіт сердито замахав лапами на міль.

Засмучений Сметана виїшов у двір: «У дірявому жилеті соромно зустрічати осінь. Може, Сирничка полагодить його...»

І він зазирнув у двір до своєї сусідки — мишкі Сирнички:

— Сирничко, у мене біда! — показав кіт дірявий жилет.

— Я тобі всі дірочки залатаю...

— У латаному жилеті не личить зустрічати осінь, — вихопилося в Сметани.

— То я тобі на латки ще й кишеніки попришуваю — сковаю їх під ними, — запропонувала Сирничка.

— А навіщо мені стільки кишені на жилеті?

— Носитимеш у них щось... Або казатимеш усім, що така мода в Королівстві Великих Кишень...

— Хіба таке є? — здивувався кіт.

— Не знаю... — зітхнула мишка.

Сметана не помітив, що

Улюбленому
дитячому поетові
Грицьку БОЙКУ
виповнилося 90 років.

Осінні клени

Стоять осінні клени
У барвах золотих
І дивляться на мене,
А я дивлюсь на них.
Ось листячко упало...
Нагнувсь я до листка:
Він жовтий і трипалий,
Мов лапка гусака

Ділові розмови

— Здоров! Як справи?
Що робиш? — я питую.
— Та ось по телефону
З тобою розмовляю...

А як у тебе справи?
— Та справи — те що треба!
А що ти зараз робиш?
— Та от дзвоню до тебе...

— Ну що ж, бувай здоровий,
Бо вже пора кінчати:
Ще ж треба подзвонити
До Роми і до Гната.

мріяла, коли виросту, покататися на чубарому коні...

— На якому коні?
— На чубарому.... Це такий сірий, а на ньому круглі плями — наче в яблуках... І тепер, як приходить осінь і падають яблука, я згадую про це і сумую... Бувай...

І Сирничка сковалась у своїй хатинці.

«Треба рятувати Сирничку! — подумав кіт. — А де ж узяти отого чу... чубатого... Ні, не чубатого. У коня не чуб, а



Сирничка дуже сумна. Йому вже починає подобатися жилет із латочками-кишенями. І він попросив:

— Пришивай багато кишені!

... Увечері Сирничка покликала його через огорожу:

— Агов, сусіде! Приймай роботу!



КАЗКА



Мишка гарно постаралася — на місці дірочок попришивала кишенікі у формі листочків.

— Дякую тобі, Сирничко! Ти найкраща у світі мишка! — і аж тепер кіт помітив, що вона дуже сумна. — А ти чого така зажурена? Може, тебе скривдив хто? Та ти тільки скажи мені — я...

— Ніхто мене не скривдив. Це в мене осіння журба...

— Осіння журба? — кіт і про жилет забув.

— А яка вона в тебе?

— Коли починають падати яблука в саду, я згадую бабусю. Вона жила на далекому лузі. Коли гостювала в неї, то бачила там коней. І

грива. Де взяти коня в плямках, схожих на яблука?»

Із тими думками він і заснув, навіть не примірявши жилета. А вранці побіг до поросятка Кашки:

— У Сирнички осіння журба! Треба її рятувати — знайти не чубатого, а коня у плямках, схожих на яблука!

— Кінь великий, — кувіннуло поросятко. — Мишка ще впаде з нього.

А потім дуже пильно поглянуло на кота:

— А ну ж пострибай коником і скажи: «Іго-го-го». Кіт пробіг туди-сюди кілька разів.

Хто розшифрує цей РЕБУС, той прочитає загадку, яку треба відгадати.





Як невдаха виступав

— От я вчора виступав!
Ви б почули, як співав!
Хоч немає слуху,
Я горлав щодуху:
До-ре-мі-фа-соль-ля-сі!
Голос мій почули всі!
А скінчив — що сталося! —
З місць усі зірвались,
Сцену леді не рознесли,
А мене вхопили —
Аж на вулицю несли
І вже там... набили!

Грицько БОЙКО.

— Ну, не зовсім кінь, — мовило поросяtkо, — але на ма-
ніоне лоша схожий! Ходімо до Сирнички!

— Та ж у мене ж немає плям,
схожих на яблучка, — заперечив кіт.

— Кому тут яблучок хочеть-
ся? — нагодилися гусачок
Зерняtkо і горличка Насінин-
ка. — Тут недалечко дотigli
кислички — ходімо.

— Тільки спочатку зайдемо
до мене, — підморгнув поро-
сяткові кіт. — У мене є те, що
допоможе перетворити кота
на лоша в яблуках.

І вони забігли до Сметани —
той одягнув жилет із багать-
ма кишеньками, а вже потім
усі заквапилися до кислички.
Там поросяtko Кашка з гор-
личкою Насінинкою в кожну
кишенку-листочек поклали

по яблучку — так щоб
вони визирали з них.

І пішли
до миші
Сирнички.
Кіт Сме-
тана в яблу-
ках катав її, наче справжній
чубарий кінь, аж до вечора.

А коневу пісню друзі співа-
ли по черзі.

Найперший — кіт-лоша:
— Іго-го-го, няв!
За ним — поросяtko Кашка:
— Іго-го-го, куві!
Потім горличка Насінинка:
— Іго-го-го, хуху-ху!

І насамкінець гусачок Зер-
няtko:

— Іго-го-го, га-га-га!
А мішка Сирничка усміхала-
лася — осіння журба полетіла
від неї, як опалий листочек,
підхоплений вітром.

Світлана ПРУДНИК.

Склад М. СВІТЛІЙ.



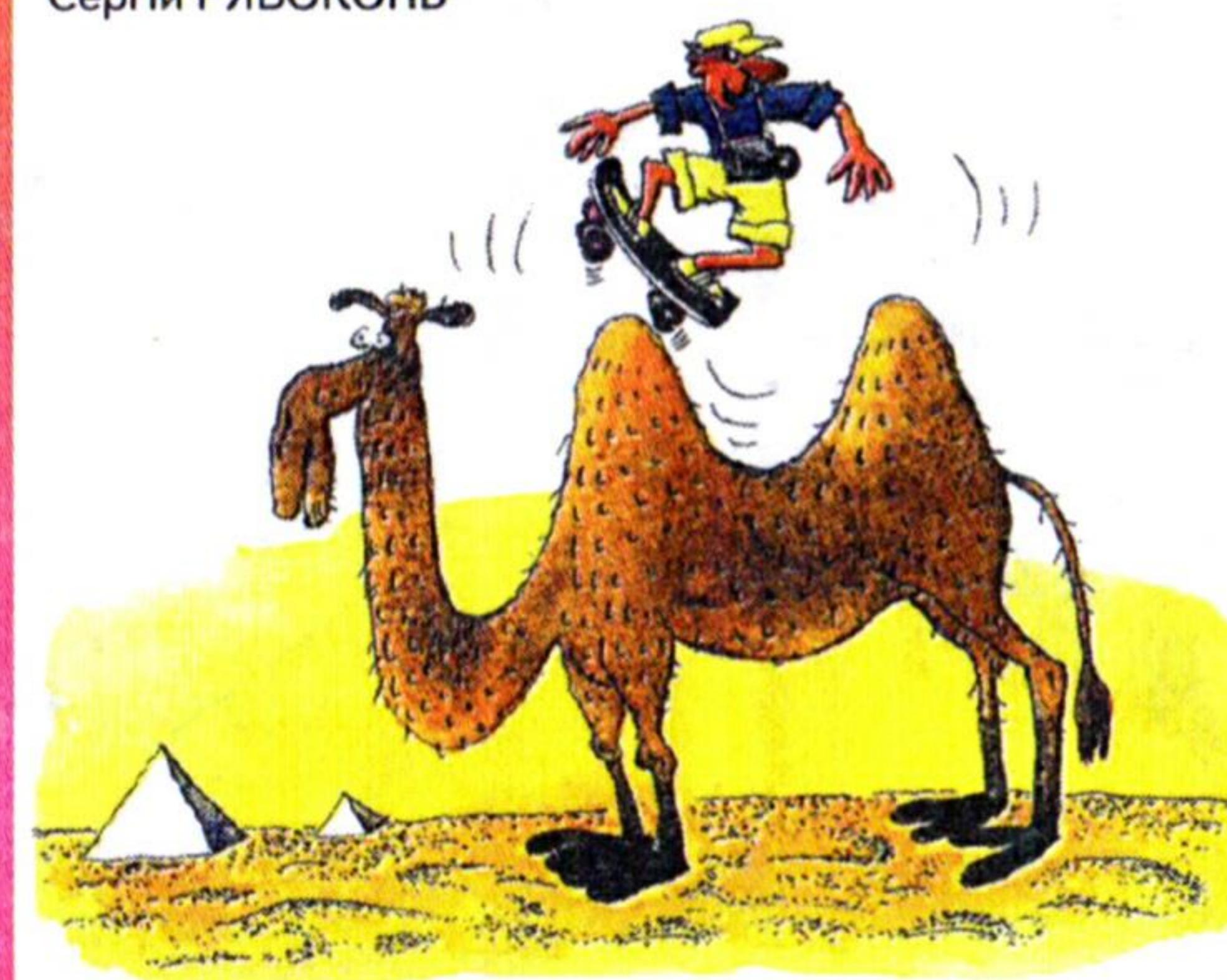
Василь ФЛЬОРКО



Кирило ВОЛОДІН-ПАНЧЕНКО



Сергій РЯБОКОНЬ



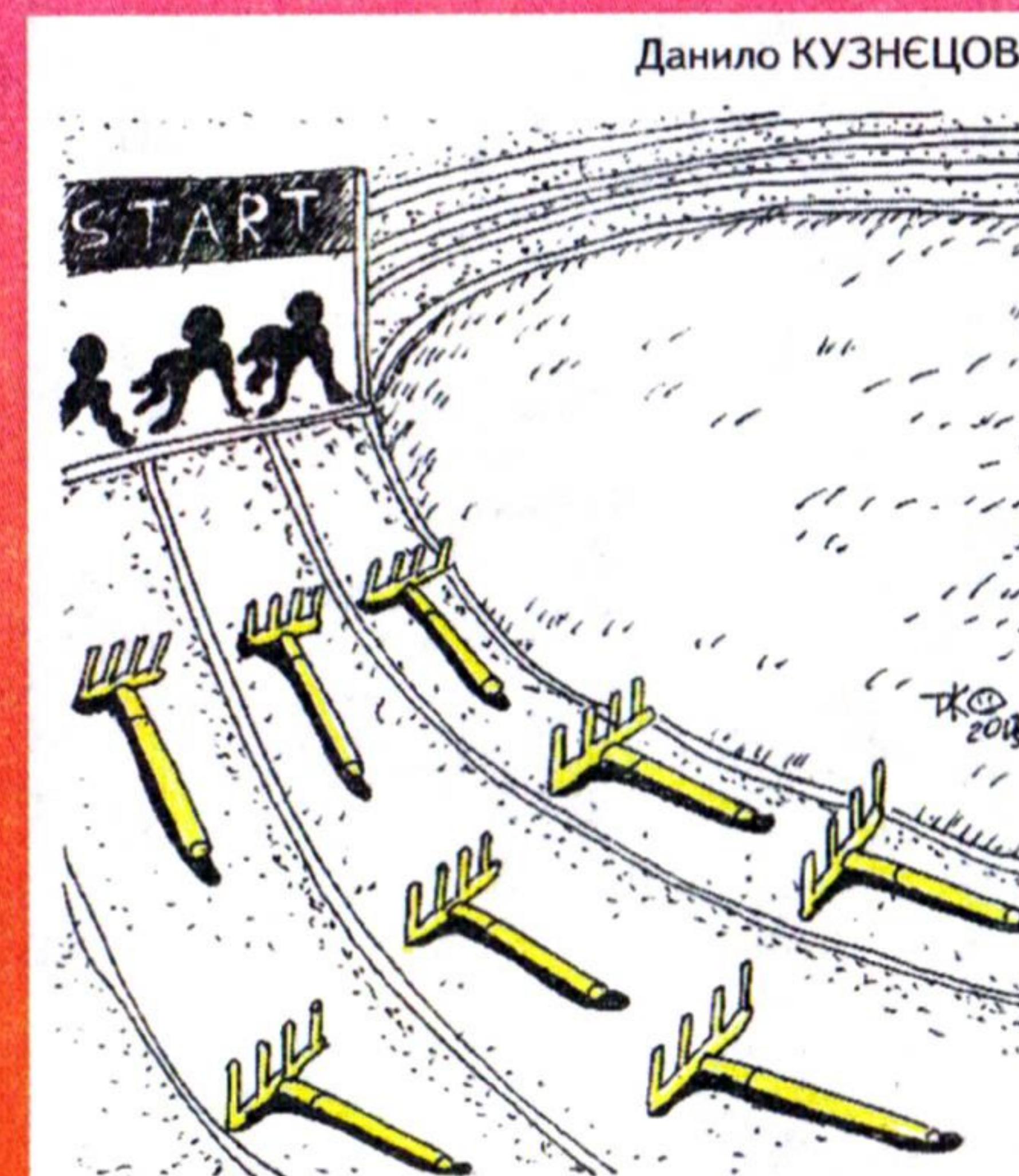
Геннадій НАЗАРОВ



Олег ГУЦОЛ



Данило КУЗНЄЦОВ



КОНКУРС ДОТЕПНІКІВ



Завдання із "Перця" № 8.

У народі кажуть: життя навчить. Але буває й таке, що життєва наука не кожному даетися. І тоді ми, образно мовлячи, наступаємо по кілька разів на одні й ті ж граблі. Наш художник Володимир Адамович намалював із цього приводу карикатуру: в кімнаті стоять граблі, над ними — напис: «Тренажер» («Перець» № 8).

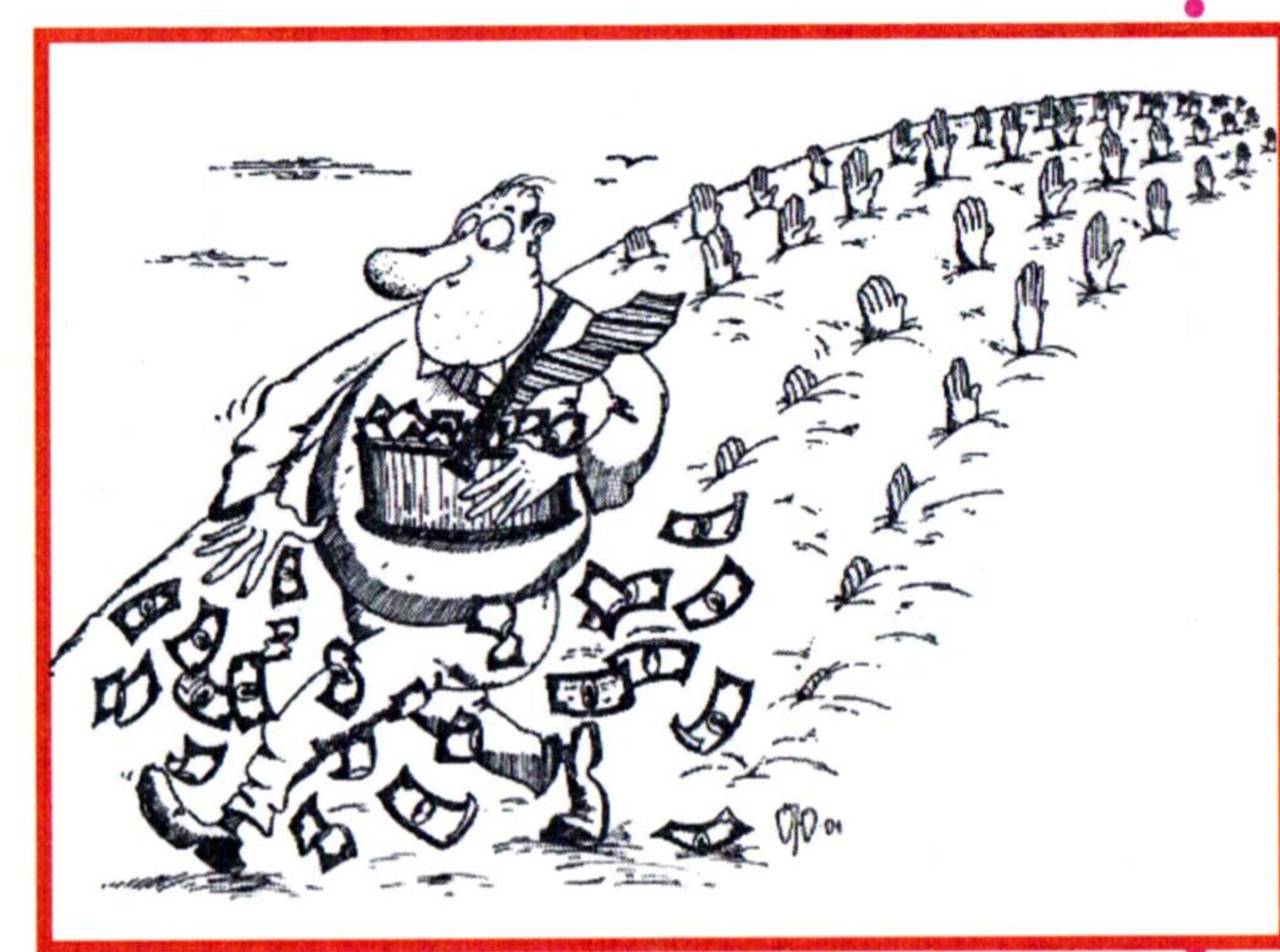
Підписів до малюнка, як завжди, надійшло багато. Журі із задоволенням прочитало усі і вирішило, що кращі цього разу — у Олега ПОКОТИЛА з м. Переяслава-Хмельницького Київської області: «Особливо цей тренажер користується популярністю у політиків і депутатів — вже треті граблі цього місяця мусили купувати»; у Степана ЧЕРЕВАНЯ з м. Глобино, що на Полтавщині: «Пропоную держак у граблях замінити на металевий, краще йтиме наук» та у Галини КОРЖОВОЇ з м. Умані Черкаської об-

ласті: «Якщо в голові порожньо, то такий тренажер не допоможе».

Вітаємо!

А тепер чергове завдання: придумайте підпис до карикатури Юрія Опекана.

На переможців чекають призи!



**Вітаємо
нашого побратима –
болгарський тижневик
гумору і сатири "Стиршел" –
із виходом
3500-го номера!**

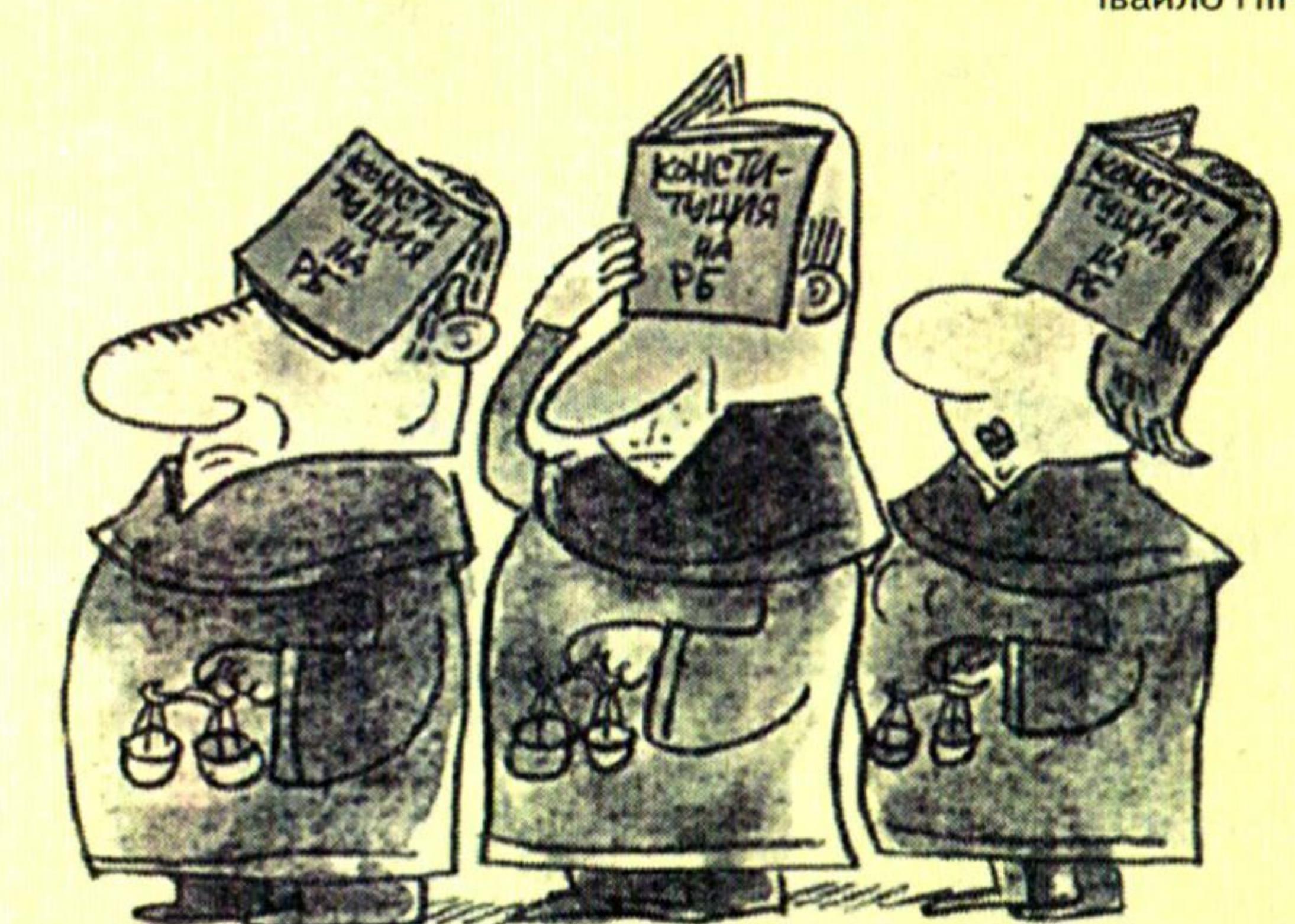
Івайло НІКОДІМОВ

АТРАКЦІОНИ



— Тодоре,
як ти ста-
вишся до
клоунів?
— Ось тіль-
ки не треба
мене про-
вокувати на
антиурядові
висловлюван-
ня.

Івайло НІНОВ

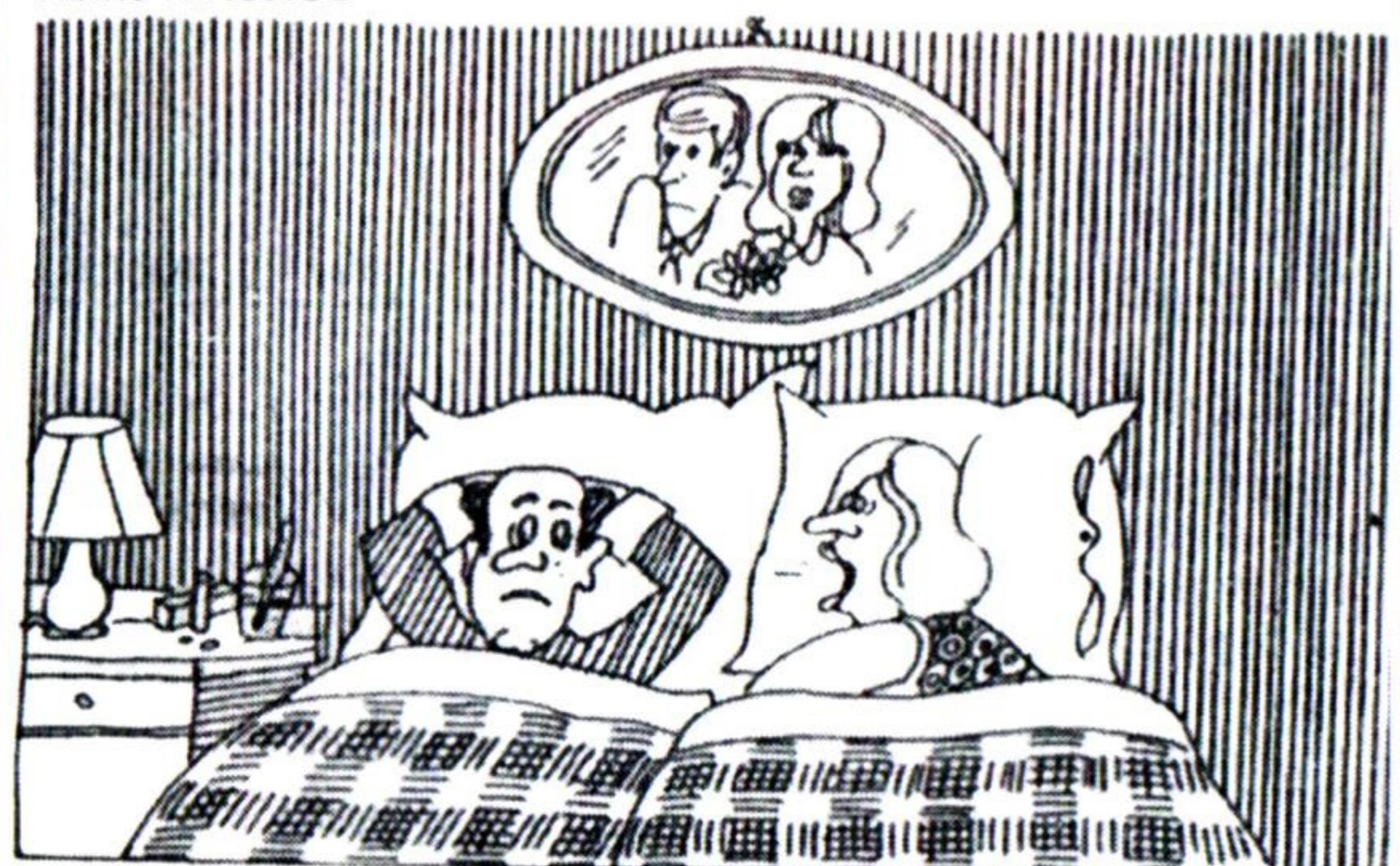


Конституційний суд.

Маргарита ЯНЧЕВА



Мілко НІКОЛОВ



Симеон СИМЕОНОВ



Я сидів на стільці, під-
ганяв держак до лопати
і позирав у вікно на су-
сідку. Раптом з невелич-
кого садка перед коопе-
рацією долинув якийсь
шум. Повертаю голо-
ву і що я бачу – повзе
якийсь чоловік.

Напевне зронив клю-
чі у траву або загубив
десять стотинок. Ні, ма-
буть, п'ятдесят. Заради
десяти можна було пла-
зувати рік тому.

Ні, цей чоловік нічого
не шукає, інакше тре-
ба було б плазувати в
певному колі. А цей ні,
плазом перетнув садок
і поповз по тротуару.

Мабуть, він п'яний.
Тільки п'яна людина
може так невимушено
триматися. Деякі люди
не знають міри, набира-
ються, а потім через
них у будинку відпо-
чинку не можна випи-
ти бодай кухля пива.
Відомо, п'яному море
по коліно... А може, він
поранений?

Встаю зі стільця, щоб
краще його побачити.

Ні, не поранений. Не
залишає кровавого слі-
ду за собою і не кличе
на допомогу. Що ж це
за тип?

Відставляю лопату і
виходжу на вулицю.

— Алло, товаришу, на-
віщо ви плазуєте? Це,
мабуть, незручно?

Чоловік, продовжую-
чи повзти, відповідає
через ліве плече:

— Я звік так пересу-

ватись. Вся справа у
звичці.

Його пояснення зда-
лося мені більш ніж
дивним.

— А чи не запізнитесь
ви? Може, там, куди
ви... отак рухаєтесь, на
vas уже чекають?

Він продовжує спо-
кійно повзти.

Йордан ПОПОВ
**НАЙВАЖЧЕ –
ПОЧАТИ**
ГУМОРЕСКА

— Навпаки, саме так я
зажди встигаю вчас-
но.

Нараз я помітив, що
він плазує вправно, не
хекаючи. І власне, його
плазування і моя ходь-
ба дають одинакові ре-
зультати. Іду поряд.
Тип мене зацікавив.

— Але хоч інколи ви
встаєте на ноги?

— Тільки тоді, коли ви
ступаю з промовами.

— А як ви супроводжу-
єте дружину на прогу-
лянках? Це, мабуть, не-
зручно, коли ви повз-
те, а вона йде прямо.

Плазун вправно об-
минав калюжу і кинув
через плече:

— Гарна дружина пла-
зує пліч-о-пліч із чоло-
віком.

— А як перетинаєте
бульвар? Коли повз-
те, вам не страшно, що

на вас може наїхати
якийсь автомобіль?

— Не страшно, — від-
повідає незнайомець.— Статистика шляхових
пригод за минулій мі-
сяць свідчить, що бу-
ло всього тридцять сім
жертв, але серед них
жодного плазуна. Всі та-
кі як ви, прямоходячі...

Наближаємося до
світлофора. Незнай-
омець озирається і пере-
повза «зебру» на зеле-
не світло. На тротуарі я
запитую:

— Де ви живете?
— Он у тому рожевому
будинку.

Ктм, у рожевому бу-
динку?.. Це найкраси-
віша будівля в усьому
кварталі!

— А скільки одержуєте
в місяць, якщо не секрет?

Нахиляюся, щоб кра-
ще чути відповідь.
Знаю, що про високу
платню говорять тільки
впівголоса. Той називає
суму, від якої у мене
підгинаються коліна.
Опускаюсь навкарачки
поряд і далі рухаюся на
четирьох. Між іншим за-
питую:

— Ви не маєте нічого
проти, якщо я повзиму
разом із вами?

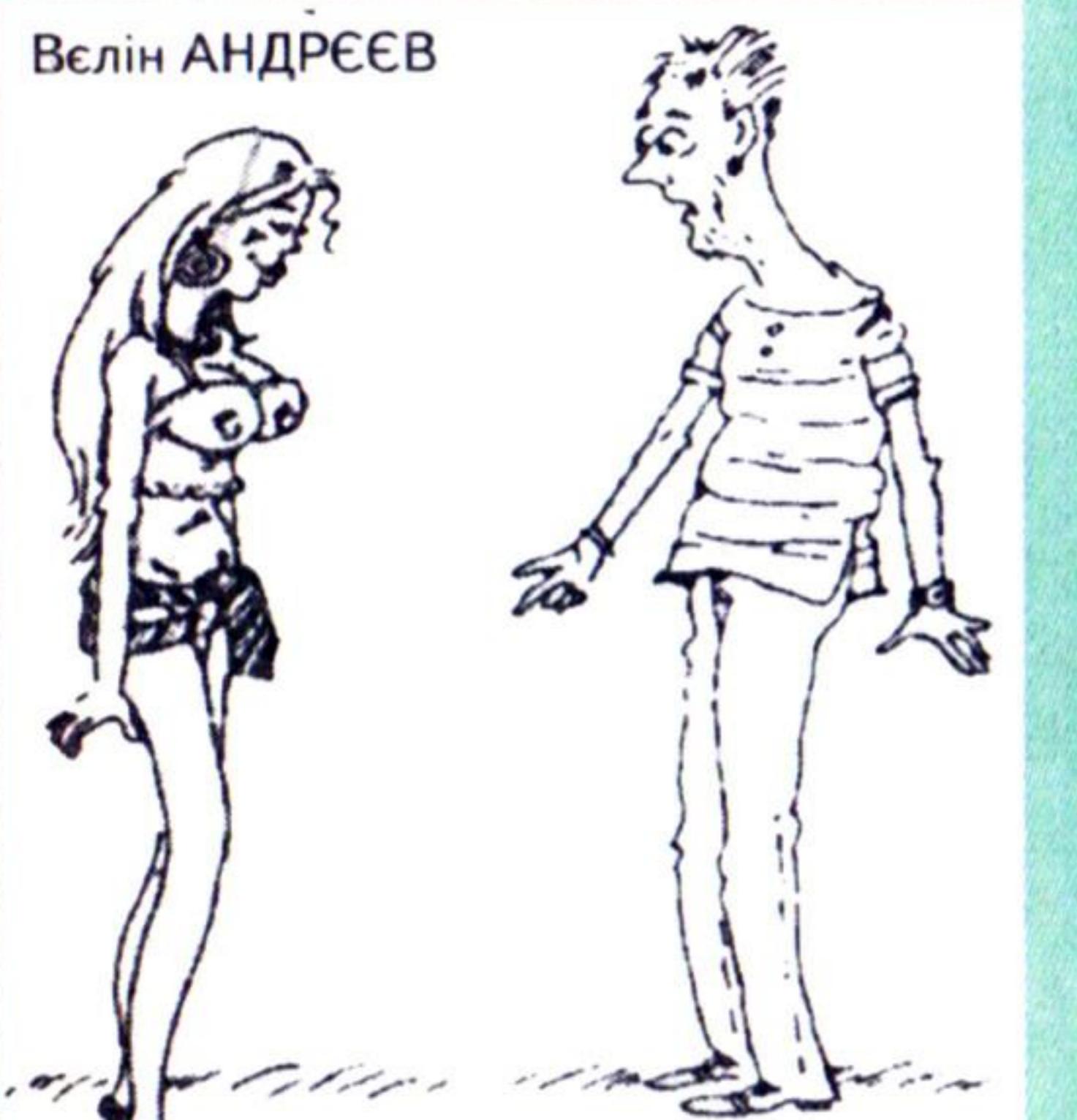
Він киває в знак згоди
головою. Кідає погляд
на мої невпевнені руки
і сміється:

— Нічого, найважче –
почати. А звикнеш, буде легше.

Переклад із болгарської.

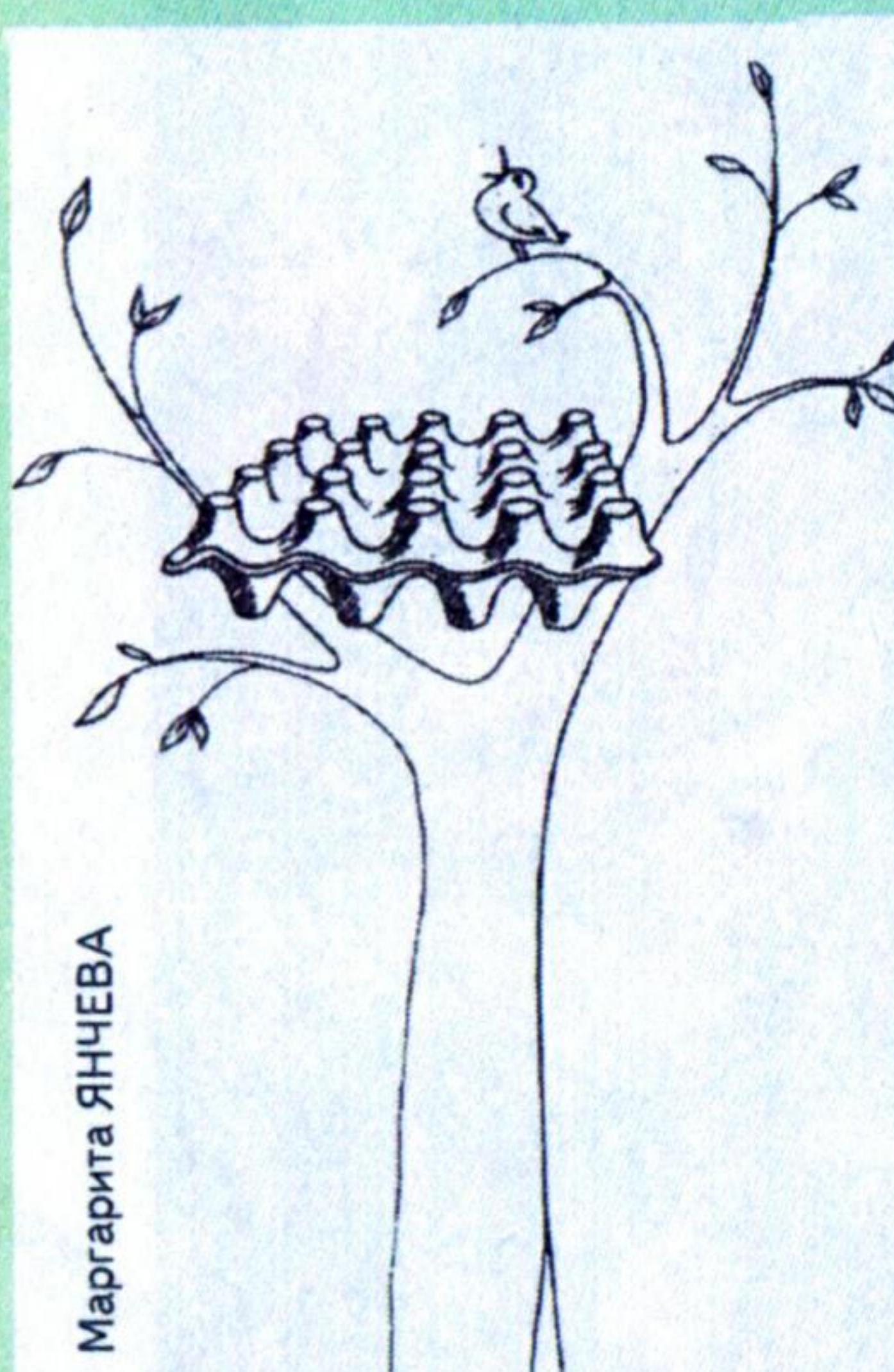
500

Виходячи з того, що правда за останні роки дуже знецінилася, вирішили зменшити її виробництво.



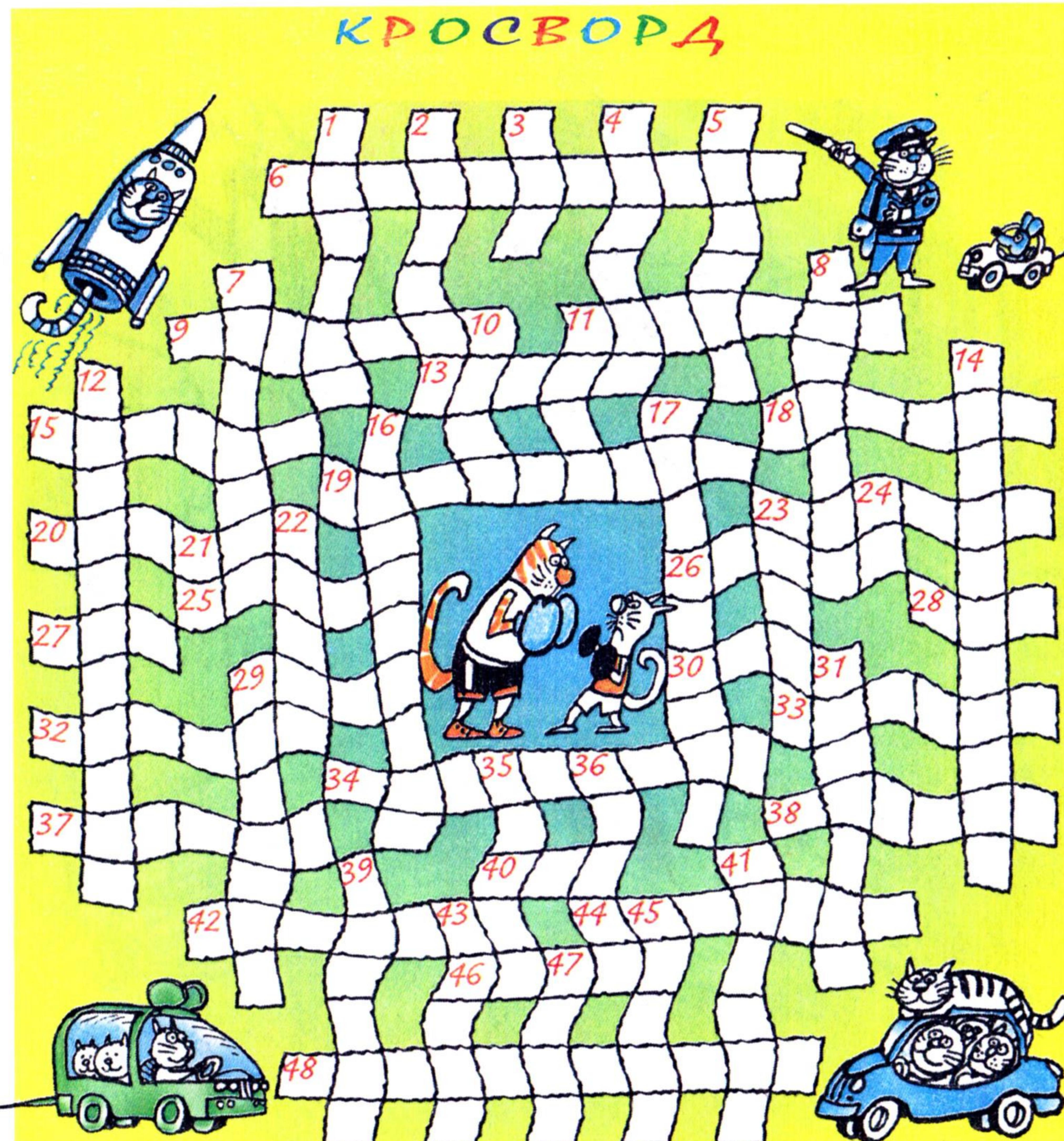
— Господи, що ти зробила з моєю улюбленою краваткою?!

Читаєш некрологи і думаєш: «А негідники що, ніколи не вмирають?»



В океані тоне корабель. Англієць, попихнувочи люлькою, звертається до капітана:
— Сер, яка із шлюпок для курців?

Маргарита ЯНЧЕВА



ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 6. Особливості клімату на невеликих територіях. 9. Дрібне ручне виробництво. 11. Гра на щастя. 13. Брехня, шахрайство. 15. Старовинний український ляльковий театр. 18. Місто на Волзі. 19. Наука про Землю. 20. Точка зору на положення натури в просторі. 23. Повість Олеся Гончара. 25. Псевдонім художника-перчанина Самуїла Уманського. 26. Ікона. 27. Українська назва сузір'я Великої Ведмедиці. 28. «А я у ... ходила, по квітку от яку» (П. Тичина). 29. Відбиток чого-небудь на якійсь поверхні. 30. Іспанський драматург, автор комедії «Собака на сіні» ... де Вега. 32. Гра, розвага. 33. Вибухова речовина. 34. Автор сценарію. 37. П'яте ... до воза. 38. Батьківщина автора «Витязя в тигровій шкурі». 40. Невільна людина. 42. Місто, в якому, як розповів Г. Квітка-Основ'яненко, сотник Забрьоха з відьмою воював. 44. Комедія М. В. Гоголя. 46. Довга дерев'яна тичина з металевим вістрям і гаком. 48. Система підготовки наукових кадрів.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. Пристрій для змішування. 2. Стілець зі спинкою, фотель. 3. Орган зору. 4. Всесвітньо відома торгова марка чаю. 5. Видатний французький мікробіолог і хімік. 7. Богиня землеробства у стародавніх греків. 8. Авітаміноз, який є наслідком неповноцінного харчування. 10. Рух товарів та інших цінностей у суспільстві. 11. Продукт виверження вулканів. 12. Тракторист, комбайнер тощо. 14. Листівка, агітка. 16. Мати ведмежати. 17. Теплоізолятор. 21. Один зі сподвижників Степана Разіна. 22. Райцентр на Черкащині. 23. Колектив акторів театру. 24. Придумана Френком Баумом країна, де живе чарівник — великий та могутній. 29. Дитяча іграшка та знаряддя спортивних суддів. 31. Зародок. 35. Байкальський тюлень. 36. Письменник-гуморист Петро 39. Ім'я композитора Мусоргського. 41. Популярний струнний музичний інструмент. 43. Відбувається, коли щось на щось міняють. 45. Муза ліричної поезії. 47. Дерево родини березових.

с. Зелені Курилівці на Хмельниччині.

Склад Мар'ян КОНАШЕВСЬКИЙ.

ВІДПОВІДІ НА КРОСВОРД,
ЯКІЙ УМІЩЕНО У «ПЕРЦІ» № 9

Бар. Баржа. Жакет. Кетяг. Ягель. Ельба. Баштан. Штанга. Гадина. «Динамо». Море. Ремарк. Марка. Акорд. Кордон. Онук. Укол. Олово. Овоч. Чарі. Арик. Клан. Ланка. Кажан. Жан.

ВІДПОВІДІ НА РЕБУС,
НАДРУКОВАНИЙ У ЦЮМОУ НОМЕРІ
НА СТОРІНЦІ «ПЕРЧЕНЯ»

Чим закінчується літо і починається осінь.

Відгадка: літерою «О».



ПЕРЕЦЬ № 10 (1650)

Головний редактор
Михайло ПРУДНИК.

Редакційна колегія:
Анатолій ВАСИЛЕНКО,
Юрій ІЩЕНКО,
Олексій КОХАН
(головний художник),
Дмитро МОЛЯКЕВИЧ
(відповідальний секретар).

Засновник:
Державне видавництво
«Преса України».

Зареєстровано
Державним комітетом
телебачення
і радіомовлення України.
Свідоцтво КВ № 10334
від 30.08.2005 р.

Видавництво
«Преса України».

Редакція не завжди
поділяє думки автора.
Листи, рукописи, малюнки
не рецензуються
і не повертаються.
При передруку посилання
на «Перець» обов'язкове.

До відома авторів!
Для своєчасного отримання
гонорару прохання разом із
творами надсилати копію
довідки про присвоєння
ідентифікаційного номера та
вказати дату народження
і домашню адресу.

Здано до набору 16.10.2013.

Підписано до друку

28.10.2013.

Формат 70x108/8.

Папір офсетний № 1.

Офсетний друк.

2,8 умовн.-друк. арк.

14 умовн. фарб.-відб.

4,1 обл.-вид. арк.

Тираж 6680 прим.

Зам. 0110310.

Ціна договірна.

Видається
з квітня 1922 року.

Виходить раз на місяць.

Адреса редакції:
03047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.

Телефони:
приймальні 454-82-14,
факс 234-35-82,
художнього відділу
454-81-24.

З питань реклами
і розповсюдження журналу
звертатися за телефоном:
454-81-13.

Електронна адреса:
zhurnal.perets@gmail.com

Для телеграм: Київ Перець.

Видавництво
«Преса України»,
03047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.

